



HAF

XM

Mid Tower

User manual / English

التثبيت دليل / Arabic

Инструкция за експлоатация / Български

安装说明 / 简体中文

安裝說明 / 繁體中文

Uživatelská příručka / Čeština

Handuch / Deutsch

Εγχειρίδιο χρήσης / Ελληνικά

Manual de Usuario / Español

Manuel de l'utilisateur / Français

Felhasználói kézikönyv / Magyar

Manuale d'uso / Italiano

ユーザーズマニュアル / 日本語

Handleiding / Nederlands

설치 안내 / Korean

Қолданушы нұсқаулығы / Kazakh

Instrukcja Użytkownika / Polski

Manual do Usuário / Português

Руководство пользователя / русский

Uputstvo za korišćenje / Srpski

Kullanım Kılavuzu / Türkçe



CONTENTS

Diagram / 示意图

02

Specifications / 规格

03 / 04

Fittings Pack / 配件包

03 / 04

Installation Guide / 安装说明

- | | | |
|------------|--|-----------|
| 2.1 | How to remove the side panel | 05 |
| 2.2 | How to install the power supply | 06 |
| 2.3 | How to install the motherboard | 07 |
| 2.4 | How to install the add-on cards | 07 |
| 2.5 | How to install the 5.25" and 3.5" / 2.5" devices | 08 |
| | 2.5.1 Install external 5.25" devices | 08 |
| | 2.5.2 Install HDD devices into X-dock | 09 |
| 2.6 | How to install the hard disk drive | 09 |
| | 2.6.1 Install internal 3.5" / 2.5" HDD | 10 |
| | 2.6.2 Install 2.5" HDD/SSD into behind M/B tray | 11 |
| 2.7 | How to install or replace case fans | 12 |
| 2.8 | How to install the radiator | 17 |
| 2.9 | Completing installation | 17 |

I/O Function panel installation guide / I/O面板安裝說明

18 / 19

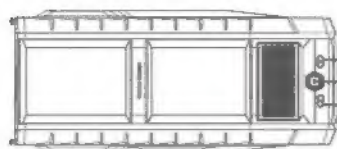
Warranty Information / 保修信息

20

HAF XM

Mid Tower

Diagram / 示意图



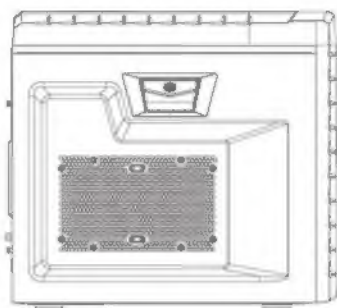
- Reset switch
- Power switch
- Fan LED on/off switch

Top-View / 顶-视图

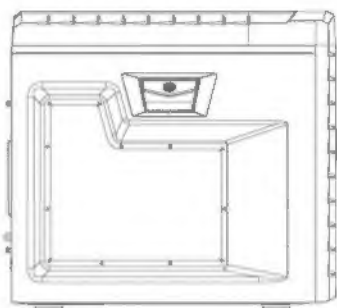
- Audio
- Mic
- USB 2.0
- USB 3.0



Front-View / 正-视图



Left side-View / 左侧-视图
(Standard ver. / 标准版)



Left side-View / 左侧-视图
(Window ver. / 开窗版)



Warning!!

- CPU cooler Installation:**
Please ensure that your CPU cooler does NOT exceed 7.7 inch (196 mm) in height, it will cause damage to the side panel of the case and the CPU cooler.
- Please ensure that your GPU card does NOT exceed 13.9 inch (354 mm) in length, it will cause damage to the case and the GPU card. If the upper 3.5" HDD cage is removed, the maximum GPU card length can support up to 18.2 inch (463 mm).

Max. Height for CPU cooler	Max. Height for GPU card	
	7.7 inch / 196 mm (with HDD cage)	18.2 inch / 463 mm (w/o upper HDD cage)

Note: Tower cooler measurement is from M/B tray to left side panel, not whole case width

Specifications

I/O Panel	USB 3.0 x 2 (int.), USB 2.0 x 2, Audio in and out (supports HD Audio), LED switch for front fan
Material	Steel / Plastic
Dimensions (W x H x D)	252 x 530.5 x 579 mm / 9.9 x 20.9 x 22.8 inch
Net weight	10.5 kg / 23.1 lb
M/B Type	Micro-ATX, ATX, E-ATX
5.25" Drive Bays	3
3.5" Drive Bays	8 (hidden x 6, X-docking x 2)
2.5" Drive Bays	9 (6 converted from 3.5" bay, 2 converted from X-docking, 1 behind M/B tray)
Expansion Slots	8+1
Cooling System	Front: 200 mm LED fan x 1 (converted to 120 mm fan x 2 / 140 mm fan x 1) Top: 200 mm fan x 2 (one is optional, converted to 120 / 140 mm fan x 2) Rear: 140 mm fan x 1 (converted to 120 mm fan x 1) Side: 200 mm fan x 1 (optional, converted to 140 mm fan x 2) *HAF XM window version doesn't support side fan HDD: 120/25 mm fan x 2 (optional)
Maximum Compatibility	CPU cooler height: 196 mm / 7.7 inch GPU card length: 354 mm / 13.9 inch (with HDD cage) 463 mm / 18.2 inch (without HDD cage)
Power Supply Type	Standard ATX PS2 / EPS 12V

* Product specifications are subject to change without notice.

Fittings Pack

Figure	Name	Q'ty	Used for
	M3*5 screw - Pan head	12	ODD
	M3*5 screw - Hex head	12	M/B
	M3*5 screw - Countersunk head	34	1.8"/2.5" HDD/SSD on x-dock and 3.5" tool-free
	#6-32*6 screw	4	Lock PSU
	#6-32*9 screw	6	3.5" HDD
	Fan screw (6#32*29)	8	HDD 120 mm fan
	Fan screw (6#32*34)	4	Top 200 mm fan
	Stand-off	10	M/B tray
	Stand-off socket	1	M/B tray
	Cable tie	12	Cable management
	Buzzer	1	Motherboard speaker

Icon Description



A screw driver for assembling is needed

规格

I/O面板	USB 3.0 x 2, USB 2.0 x 2, Audio in and out (supports HD Audio), 前风扇的LED开/关
材质	铁 / 塑料
尺寸 (宽 x 高 x 长)	252 x 530.5 x 579 mm
净重	10.5 kg
主板类型	Micro-ATX, ATX, E-ATX
5.25" 装置	3
3.5" 装置	8 (内置6个, 热插拔2个)
2.5" 装置	9 (使用3.5"装置转入6个, 热插拔转入2个, 主板支架背面1个)
扩充槽	8+1
散热系统	前面: 200 mm LED 风扇 x 1 (支持 120 mm 风扇 x 2 / 140 mm 风扇 x 1) 顶部: 200 mm 风扇 x 2 (1个选购, 支持 120 / 140 mm 风扇 x 2) 后面: 140 mm 风扇 x 1 (支持 120 mm 风扇 x 1) 侧面: 200 mm 风扇 x 1 (选购, 支持 140 mm 风扇 x 2) *HAF XM开窗版, 不支持侧板风扇 硬盘: 12025 mm 风扇 x 2 (选购)
最大限度	CPU 散热器限高: 196 mm 显卡限长: 354 mm / 463 mm (移除硬盘支架)
电源类型	标准 ATX PS2 / EPS 12V

产品规格变更恕不另行通知。

配件包

图 片	名 称	数 量	用 途
	M3*5 螺丝-P头	12	锁光驱
	M3*5 螺丝-六角头	12	锁主板
	M3*5 螺丝-沉头	34	2.5"/1.8"硬盘 (装在X-dock / 3.5" 免工具)
	#6-32*6 螺丝	4	锁电源
	#6-32*9 螺丝	6	锁3.5" 硬盘
	风扇螺丝 (6#32*29)	8	锁硬盘风扇
	风扇螺丝 (6#32*34)	4	锁上盖风扇
	铜柱	10	固定主板
	铜柱套筒	1	锁固铜柱
	束线带	12	整理线材
	蜂鸣器	1	主板警报

图示说明

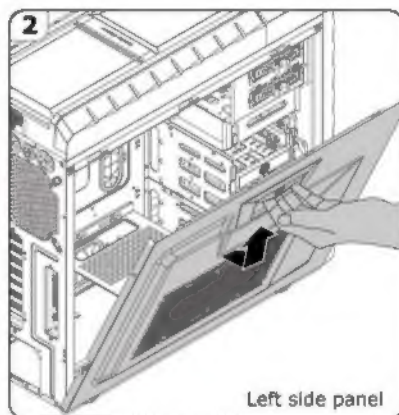
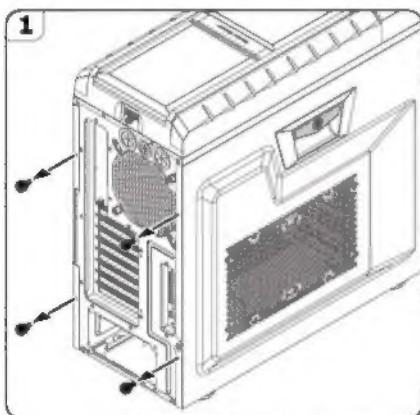


必备螺丝刀

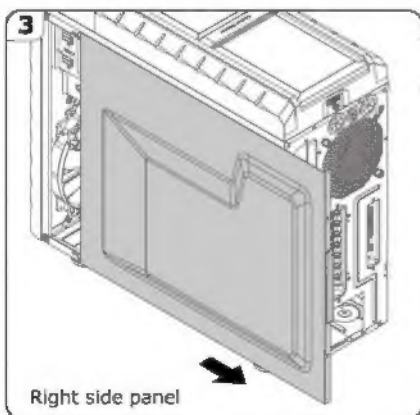
Installation Guide / 安装说明

2.1

- EN** How to remove the side panel
AR الجانبى اللوح إزالة كيفية
BG Как се отстранява страничният панел
CHS 拆下侧板
CHT 拆下侧板
CS Jak odstranit postranní kryt
DE So entfernen Sie die Seitenplatte
EL Πως να αφαιρέσετε τον πλευικό πίνακα
ES Cómo quitar el panel lateral
FR Comment retirer le panneau latéral
HU Oldalsó panel eltávolítása
IT Come rimuovere il pannello laterale
JA サイドパネルをどう取り外す作業
KR 사이드 패널 제거 방법
KZ Бүйір тақтаны қалай алу керек
NL Verwijderen van het zijpaneel
PL Jak zdjąć pokrywę boczną
PT Como remover o painel lateral
RU Как снять боковую панель
SR Kako da uklonite bočnu ploču
TR Yan paneli kaldırma



Caution: Do not lift left side panel by latch.



2.2

EN How to install the power supply

AR الطائفة موفر تثبيت كيفية

BG Как се поставя захранващата връзка

CHS 安装电源

CHT 安裝電源

CS Jak instalovat zdroj napájení

DE So installieren Sie das Netzteil

EL Πως να εγκαταστήσετε τη τροφοδοσία

ES Cómo instalar la fuente de alimentación

FR Comment installer l'unité d'alimentation

HU Tápellátás bekötése

IT Come installare l'alimentatore

JA 電源をどう取り付ける作業

KR 파워 서플라이 설치 방법

KZ Қуат көзі блогын қалай орнату керек

NL Installeren van de voeding

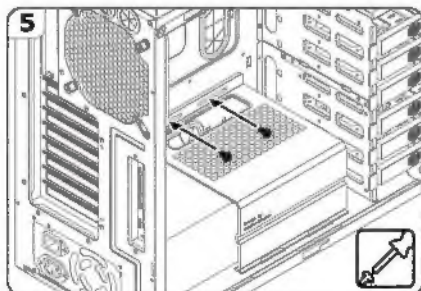
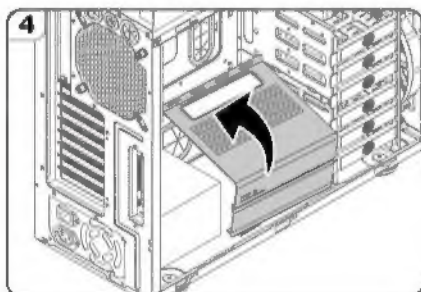
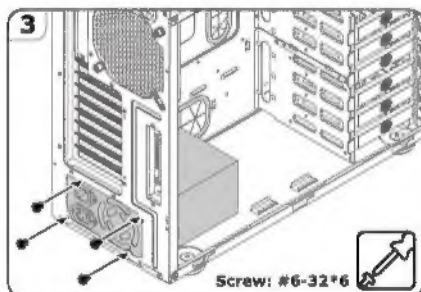
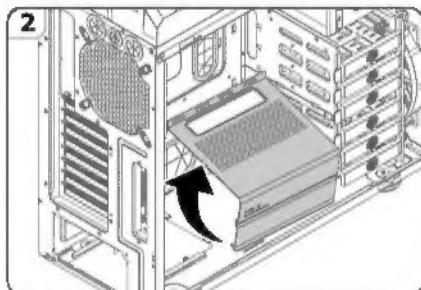
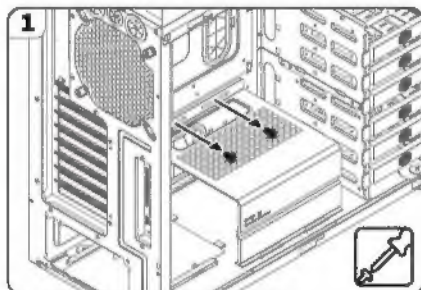
PL Jak podjąć pod

PT Como instalar a fonte de alimentação

RU Как установить блок питания

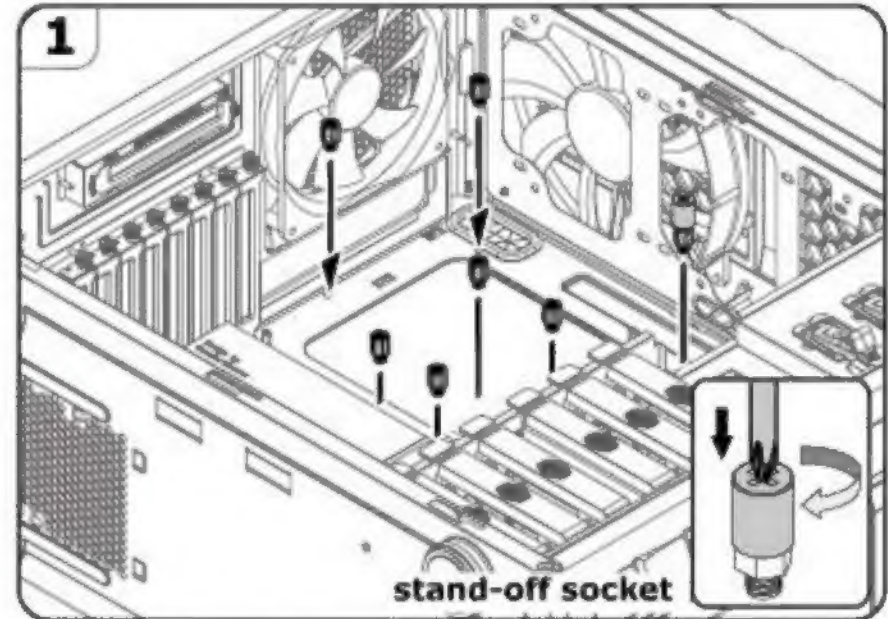
SR Kako da instalirate napajanje

TR Güç kaynağını kurma

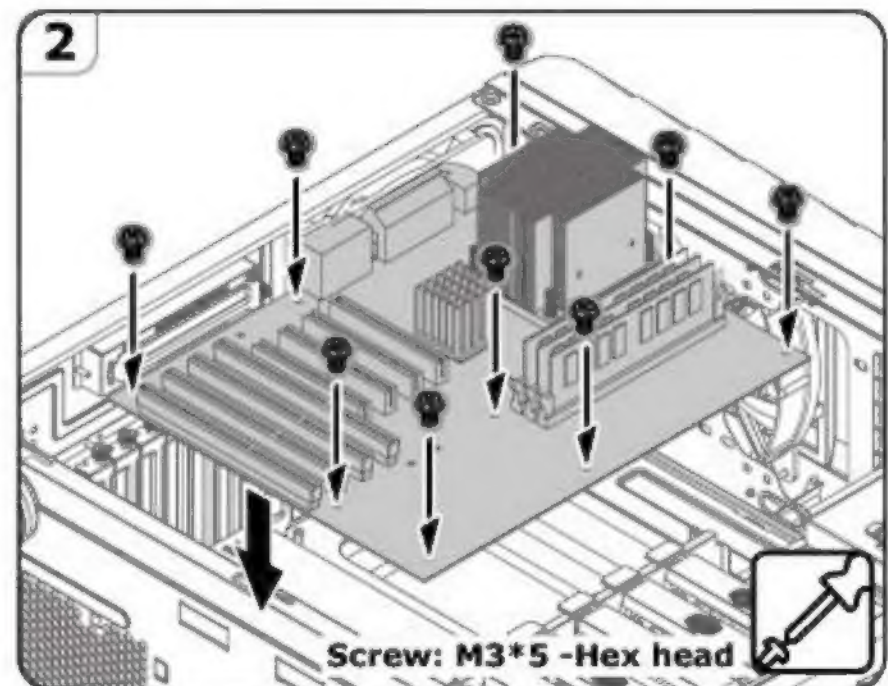


2.3

- EN** How to install the motherboard
- AR** الأم اللوحة تثبيت كيفية
- BG** Как се инсталира дънната платка
- CHS** 安装主机板
- CHT** 安裝主機板
- CS** Jak nainstalovat motherboard
- DE** So installieren Sie das Motherboard
- EL** Πως να εγκαταστήσετε τη Μητρική μονάδα
- ES** Cómo instalar la placa base
- FR** Comment installer la carte mère
- HU** Alaplap összeállítása
- IT** Come installare la motherboard
- JA** マザーボードをどう取り付ける作業
- KR** 마더보드 설치 방법
- KZ** Аналық платаны қалай орнату керек
- NL** Installeren van het moederbord
- PL** Jak zamontować płytę główną
- PT** Como instalar a placa-mãe
- RU** Как установить материнскую плату
- SR** Kako da instalirate matičnu ploču
- TR** Anakartı kurma

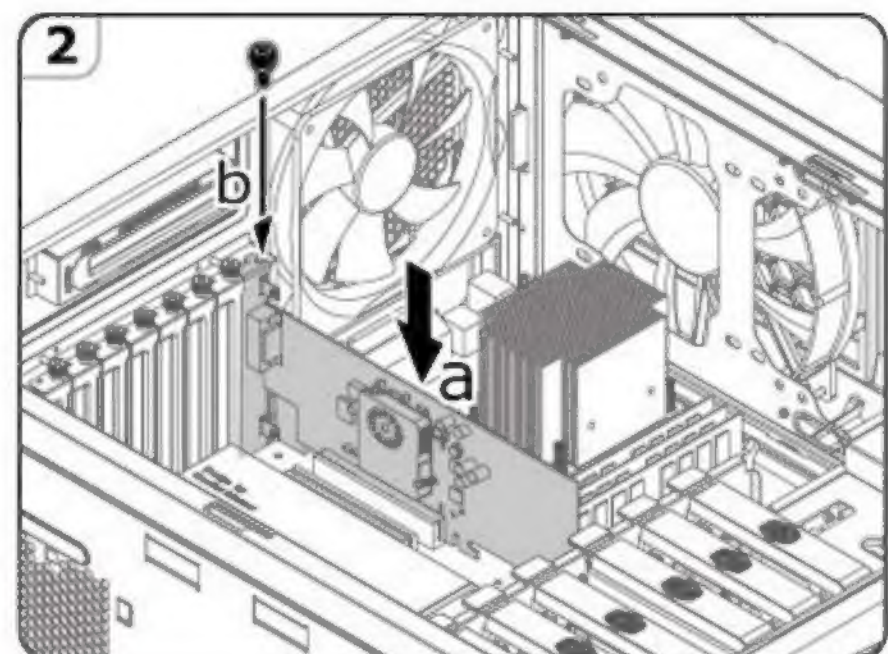
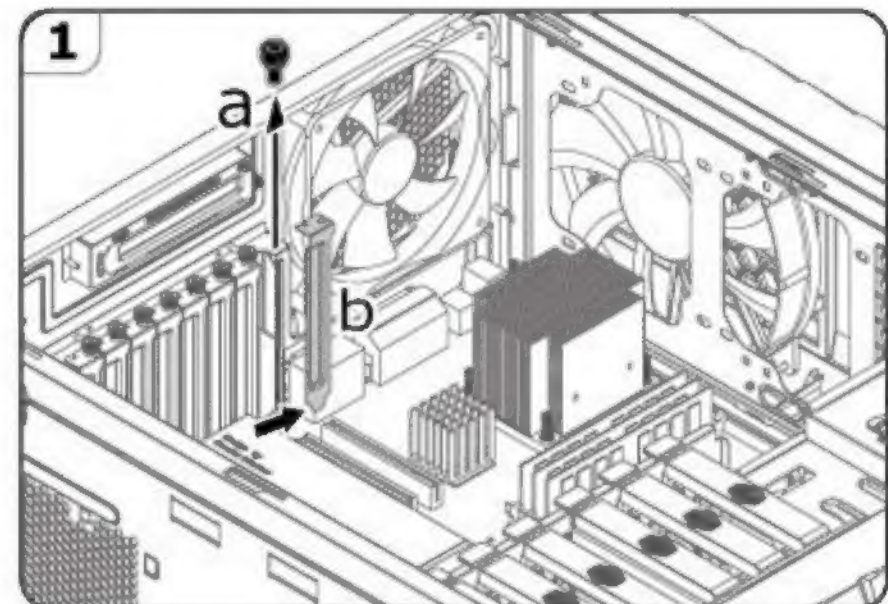


Note: Stand off socket is included in accessories



2.4

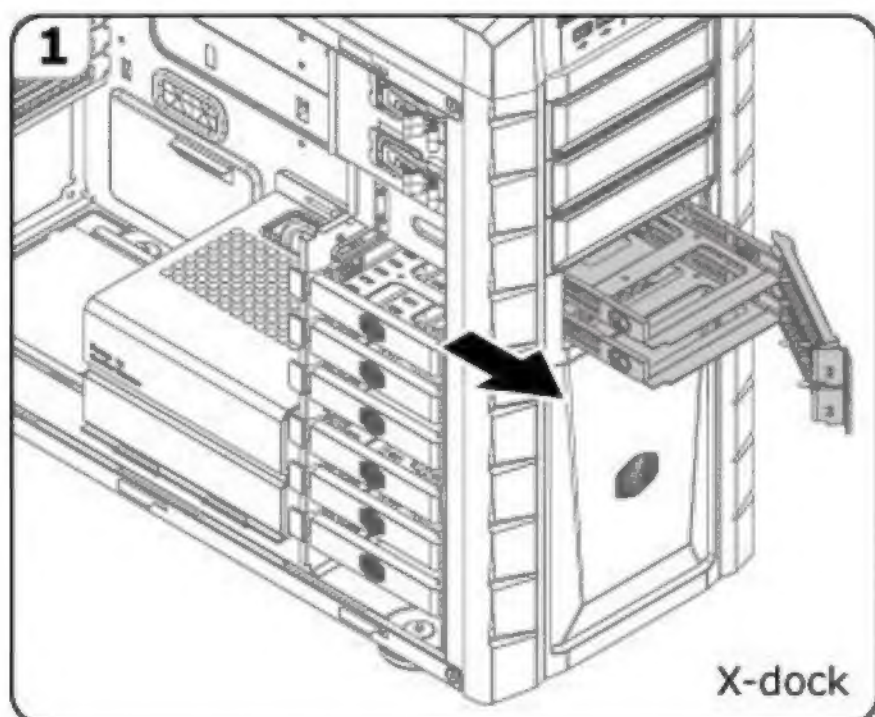
- EN** How to install the add-on cards
- AR** مضافة بطاقات تثبيت كيفية
- BG** Как се инсталират допълнителните платини
- CHS** 安装显卡
- CHT** 安裝顯示卡
- CS** Jak nainstalovat přídavné karty
- DE** So installieren Sie Erweiterungskarten
- EL** Πως να εγκαταστήσετε τις κάρτες προοθήκης
- ES** Cómo instalar tarjetas adicionales
- FR** Comment installer les cartes supplémentaires
- HU** Add-on kártyák beszerelése
- IT** Come installare le schede aggiuntive
- JA** アドオンカードをどう付け加える作業
- KR** 애드 온 카드 설치 방법
- KZ** Кеңейту карталарын қалай орнату керек
- NL** Installeren van de uitbreidings kaarten
- PL** Jak podłączyć karty rozszerzeń
- PT** Como instalar as placas adicionais
- RU** Как установить карты расширения
- SR** Kako da instalirate dodatne kartice
- TR** Eklenti kartlarını kurma



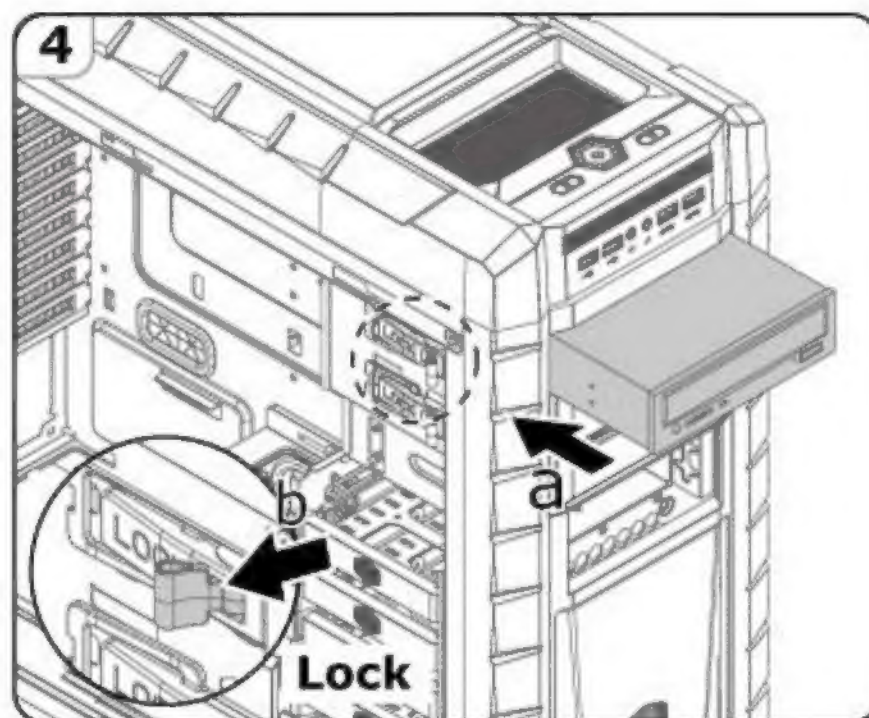
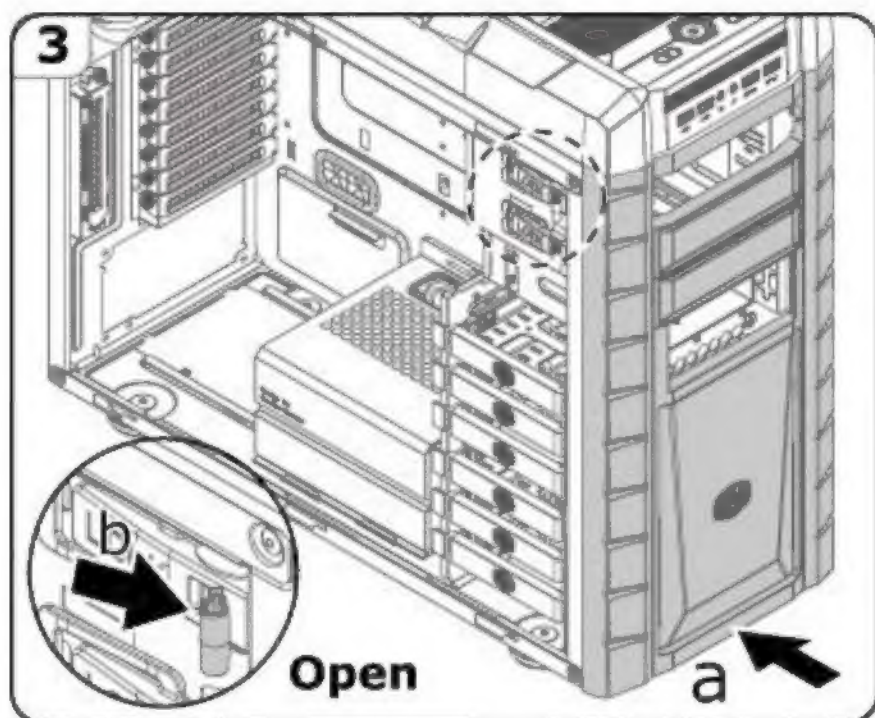
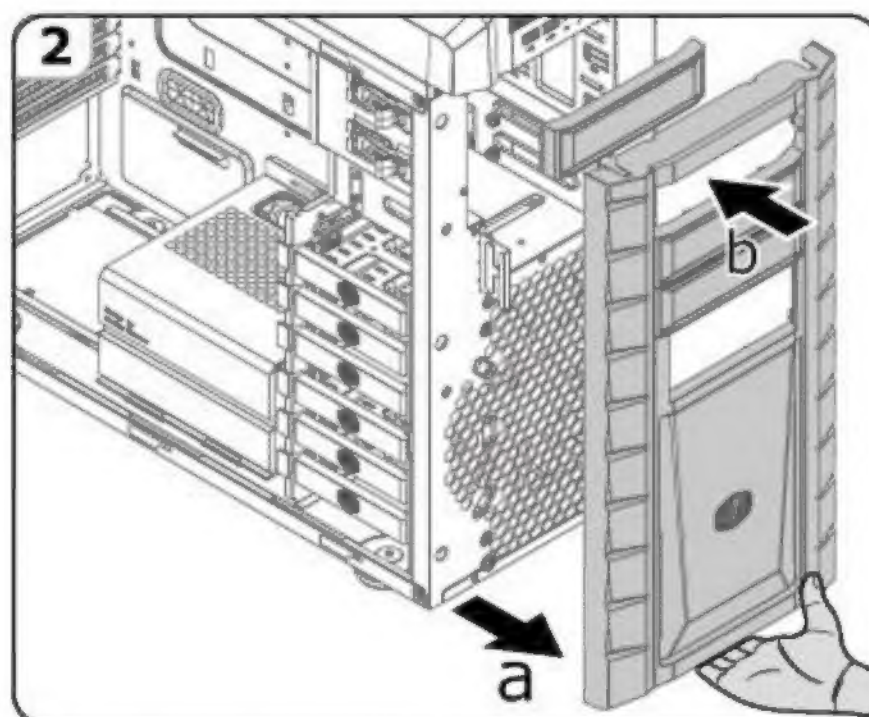
2.5

- EN** How to install the 5.25" and 3.5"/2.5" devices
- AR** بوصة 5.25" ، 3.5"/2.5" مقاس الأجهزة تثبيت كيفية
- BG** Как се инсталират 5,25" и 3,5"/2.5" устройстватаи
- CHS** 安装光驱和3.5"/2.5"硬盘
- CHT** 安裝光碟機和3.5"/2.5"硬碟
- CS** Jak nainstalovat zařizení 5.25" a 3.5"/2.5"
- DE** So installieren Sie 5,25"- und 3,5"/2.5"-Geräte
- EL** Πως να εγκαταστήσετε τις κάρτες προσθήκης
- ES** Cómo instalar tarjetas adicionales
- FR** Comment installer les cartes supplémentaires
- HU** 5.25" és 3.5"/2.5" eszközök beszerelése
- IT** Come installare le unità da 5.25" e da 3.5"/2.5"
- JA** 5.25インチおよび 3.5/2.5 インチ・ デバイス
をどう取り付ける作業
- KR** 5.25", 3.5"/2.5" 장치를 설치하는 방법
- KZ** 5,25"/3.5"/2.5" құрылғысын қалай орнату керек?
- NL** Installeren van de 5.25" en 3.5"/2.5" apparaten
- PL** Jak zamontować urządzenia 5.25" i 3.5"/2.5"
- PT** Como instalar os dispositivos 5,25 e 3,5/2.5 pol
- RU** Как установить устройства 5,25" и 3,5"/2.5"
- SR** Kako da instalirate 5,25" i 3,5"/2.5" uređaje
- TR** 5,25" ve 3,5"/2.5" aygıtları kurma

2.5.1 Install external 5.25" devices

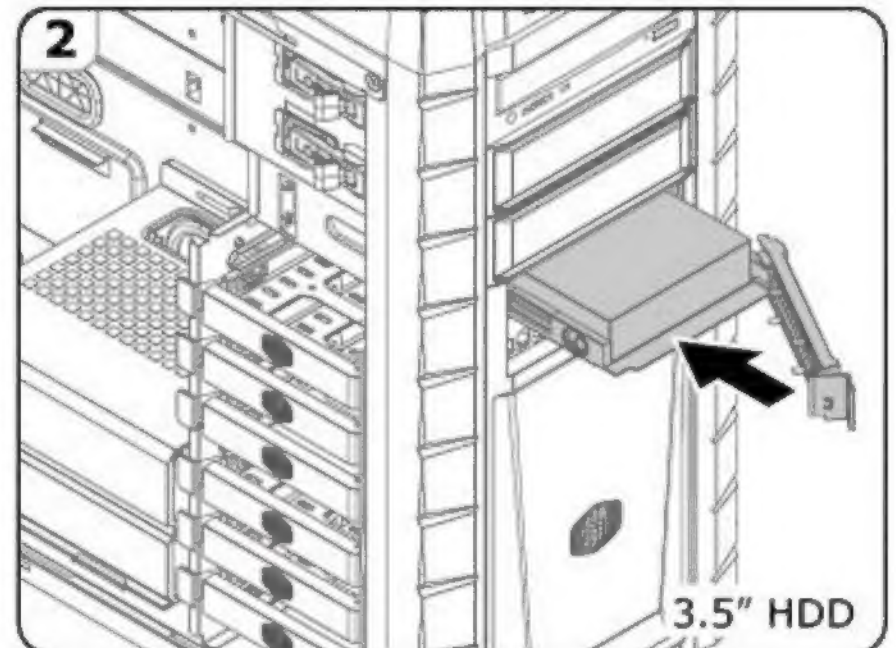
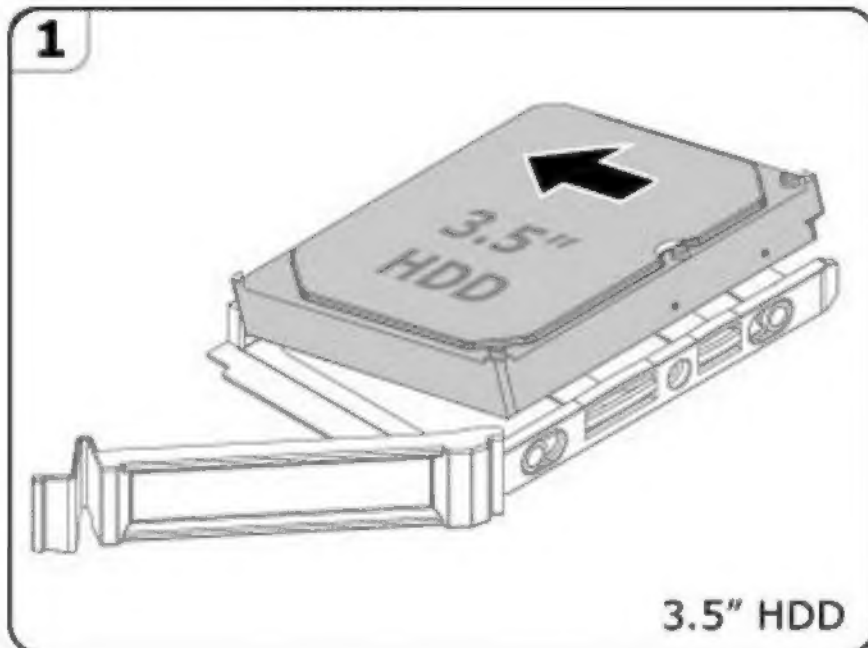


Note: Please remove X-dock bays first

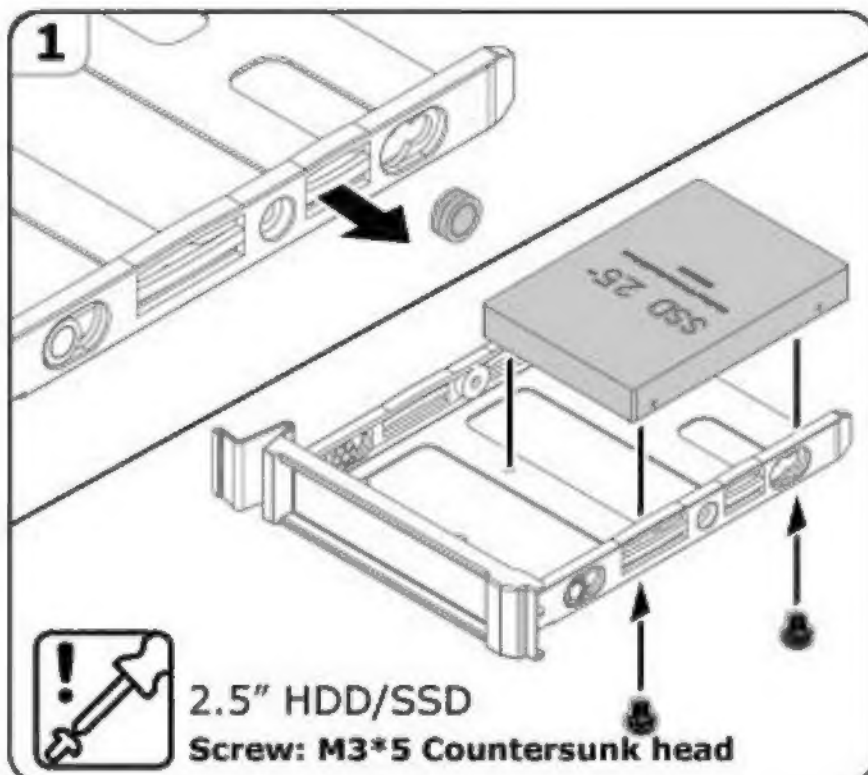


2.5.2 Install HDD devices into X-dock

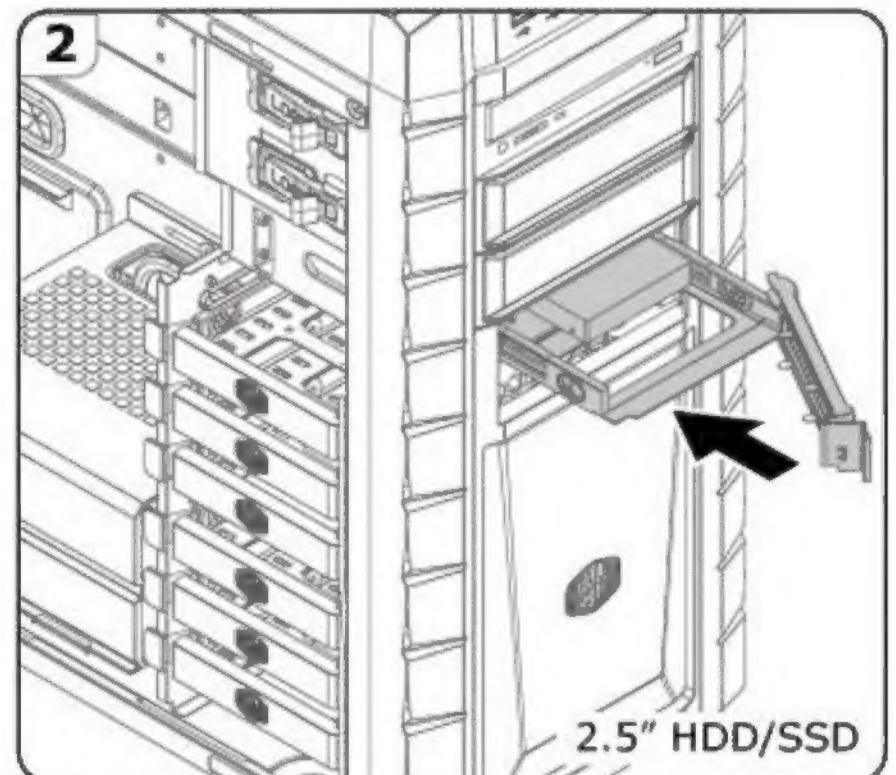
(A) Install the 3.5" HDD



(B) Install the 2.5" HDD/SSD



Note: Remove the anti-vibration pins before installing a 2.5" HDD/SSD



Note: The drive has to be pushed into the SATA backplane before closing the latch.

2.6

EN How to install the hard disk drive

AR بوصة مقاس الصلب القرص تثبيت كيفية

BG Как се инсталира твърдият диск

CHS 安裝硬盤

CHT 安裝硬碟

CS Jak nainstalovat pevný disk

DE So installieren Sie die Festplatte

EL Πως να εγκαταστήσετε τη μονάδα σκληρού δίσκου

ES Cómo instalar la unidad de disco duro

FR Comment installer le lecteur du disque dur

HU Merevlemez-meghajtó beszerelése

IT Come installare il disco rigido

JA ハードディスク・ドライブをどう取り付ける作業

KR 인치 하드 디스크 드라이브 설치 방법

KZ қатқыл дискіні қалай орнату керек

NL Installeren van de harde schijf

PL Jak zamontować dysk twardy

PT Como instalar o drive do disco rígido

RU Как установить накопитель на жестком диске

SR Kako da instalirate čvrsti disk

TR Sabit disk sürücüsünü kurma

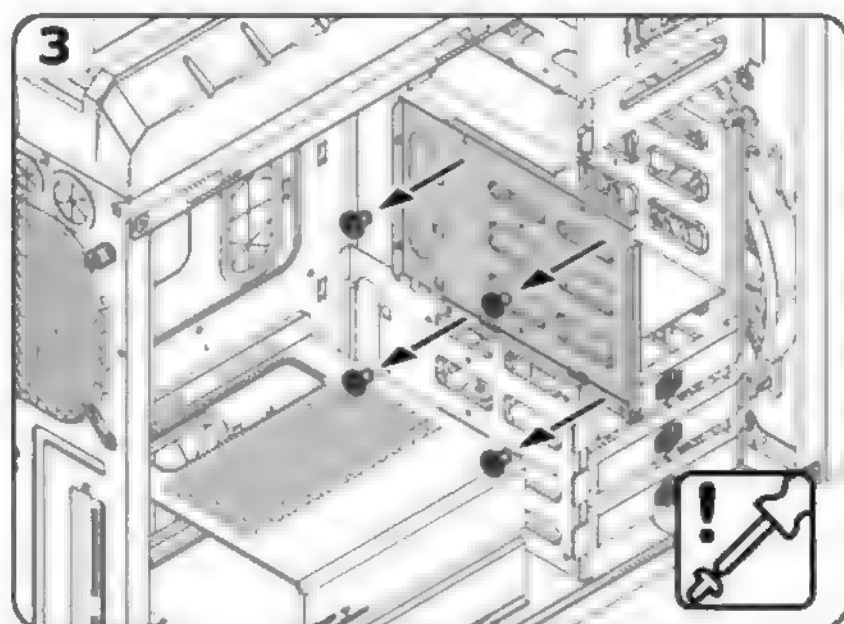
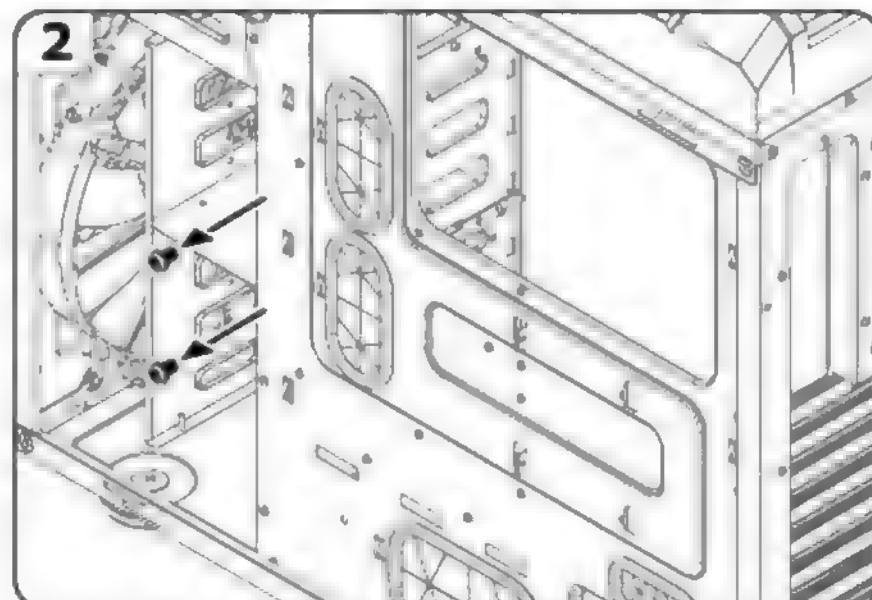
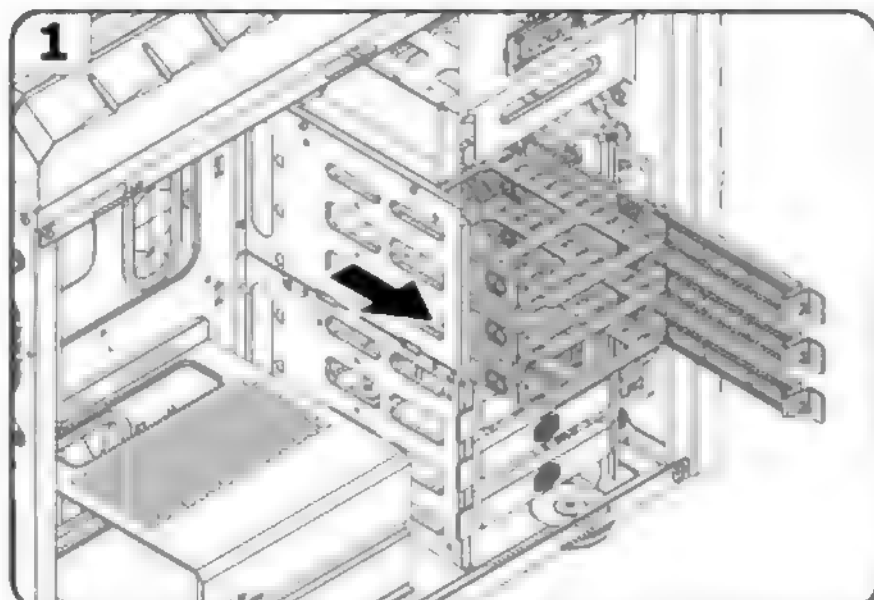
HAF XM

Mid Tower

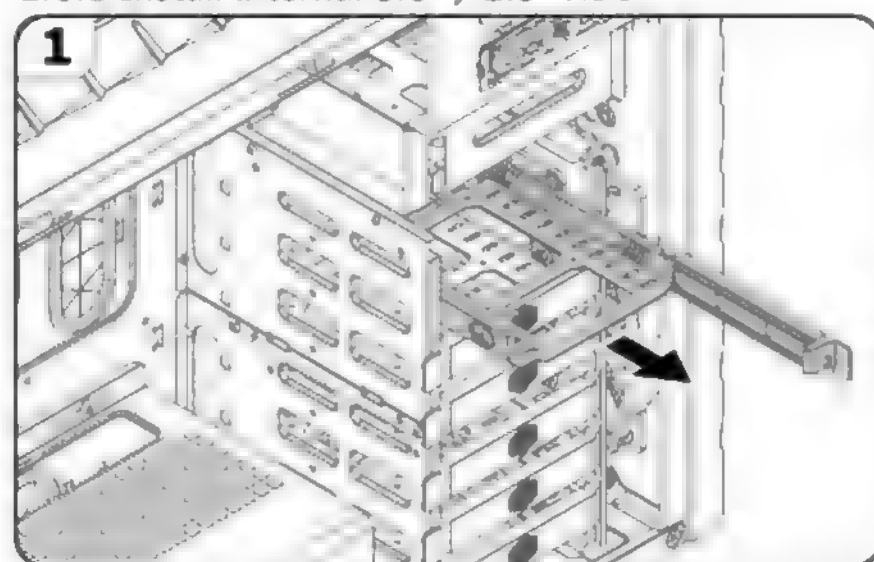
Note: Remove the HDD Cage

If you want to

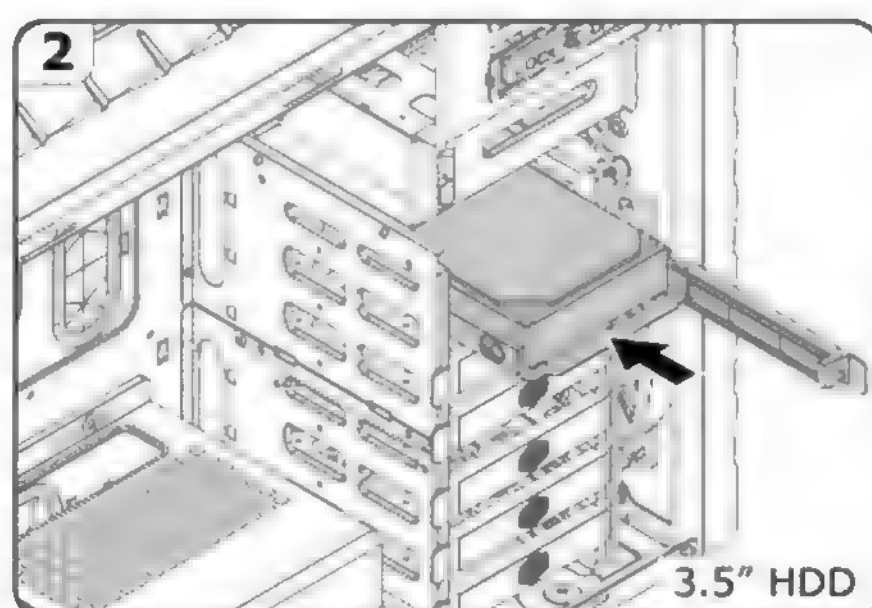
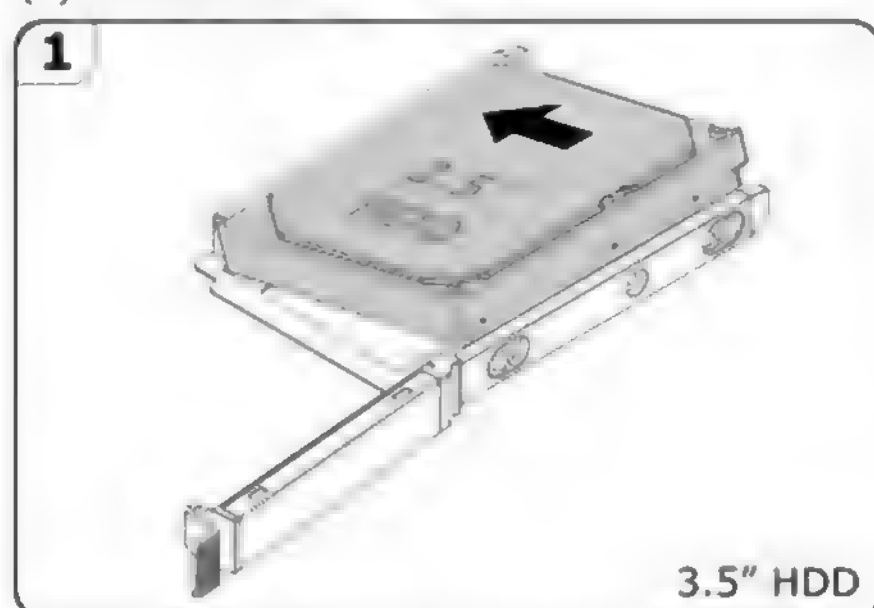
1. Install a GPU with a length that exceeds 354mm in the first or second PCIe slot
2. Increase thermal performance by removing the upper HDD cage



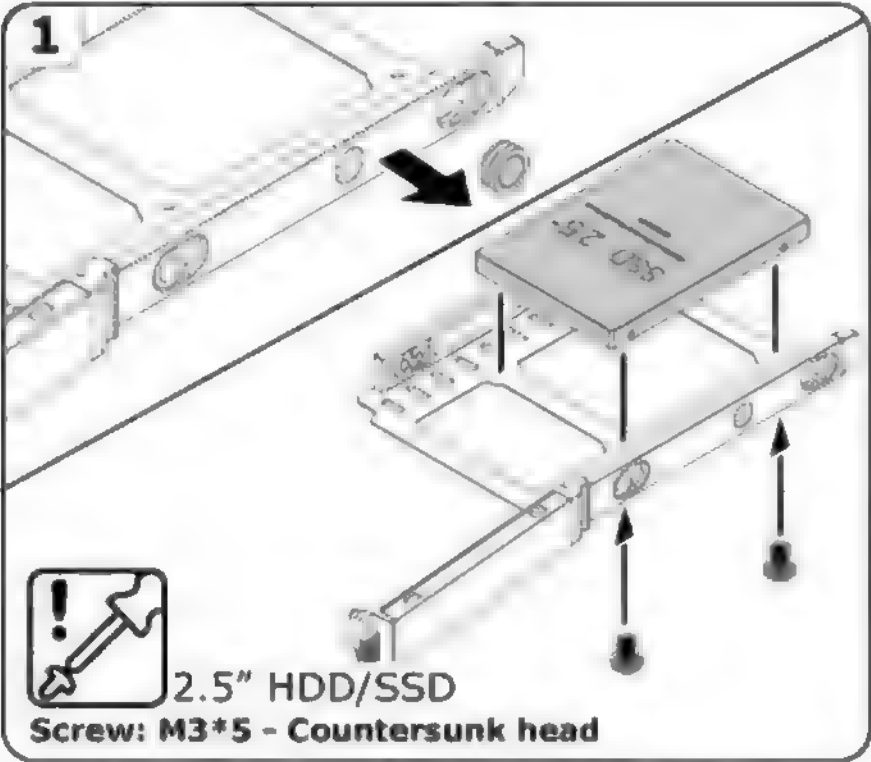
2.6.1 Install Internal 3.5" / 2.5" HDD



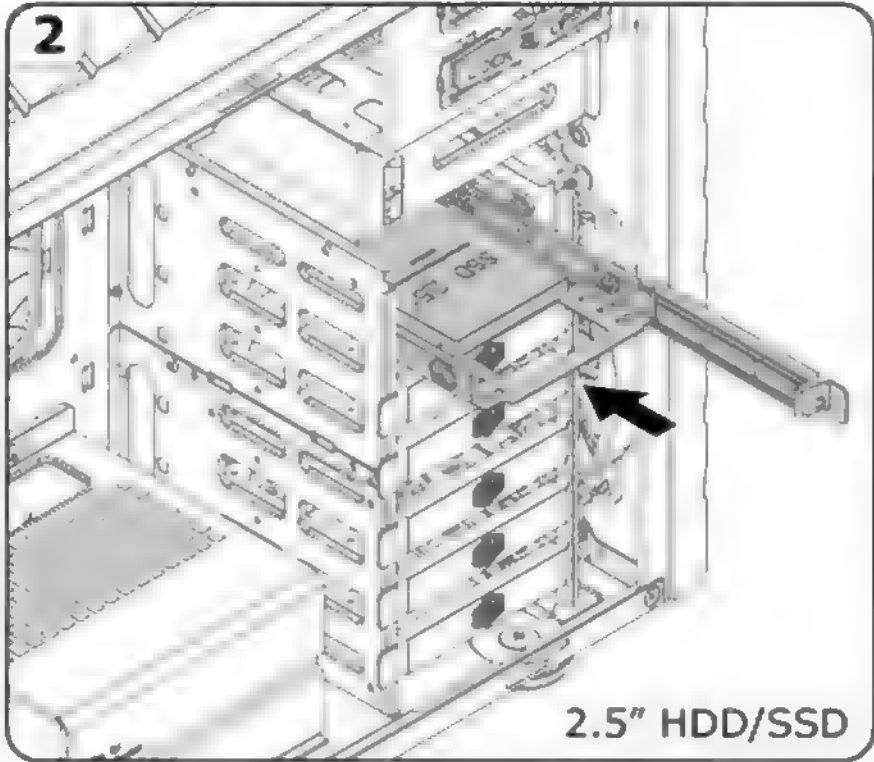
(A) Install the 3.5" HDD



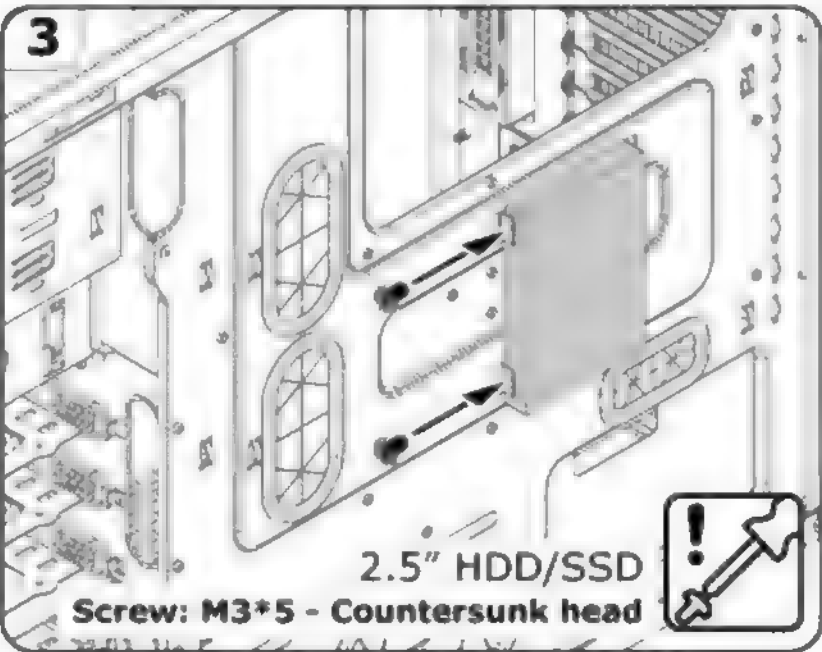
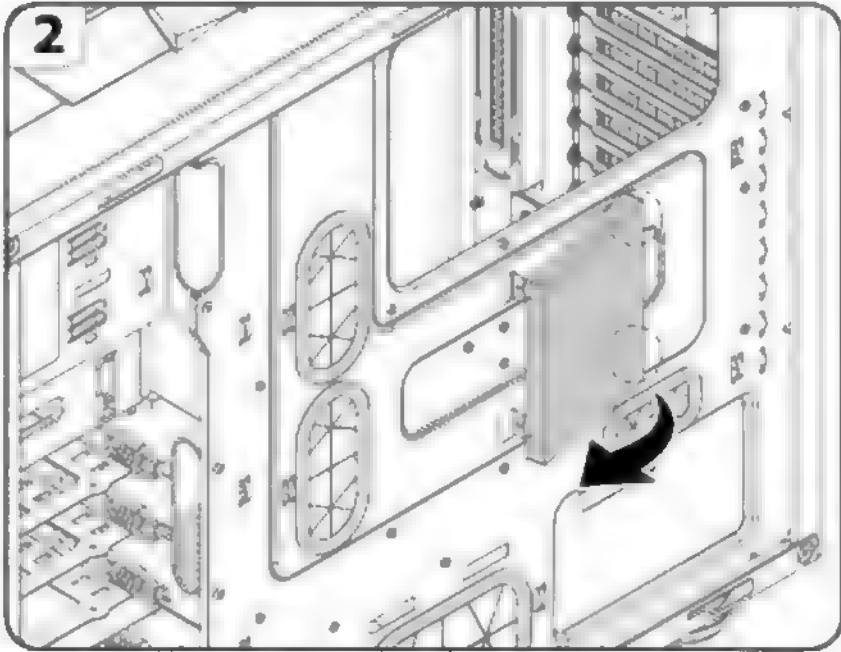
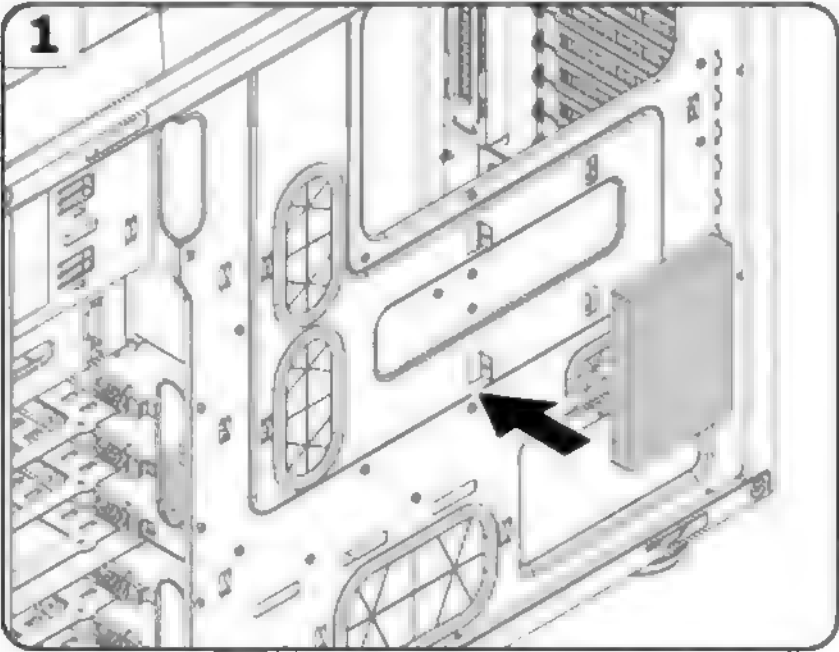
(B) Install the 2.5" HDD/SSD



Note: Remove the anti-vibration pins before installing a 2.5" HDD/SSD



2.6.2 Install 2.5" HDD/SSD into behind M/B tray





EN How to install or replace case fans

AR الكمبيوتر حافظه مروحة استبدال أو تثبيت كيفية

BG Как се инсталират или заменят вентилаторите на кутията

CHS 安装和更换机箱风扇

CHT 安裝和更換機箱風扇

CS Jak nainstalovat či vyměnit větráky

DE So installieren Sie Gehäuselüfter oder tauschen sie aus

EL Πως να εγκαταστήσετε ή να αντικαταστήσετε τους ανεμιστήρες του περιβλήματος

ES Cómo instalar o reemplazar los ventiladores de la carcasa

FR Comment installer ou remplacer les ventilateurs du boîtier

HU Ventilátorok szerelése vagy cseréje

IT Come installare o sostituire le ventole del case

JA ケース・ファンのインストールまたは交換する時の取り付け作業

KR 케이스 팬 설치 또는 제거하는 방법

KZ Қаңқалық желдеткіштерді қалай орнату керек

NL Installeren of vervangen van de case fans

PL Jak zamontować lub wymienić wentylatory w obudowie

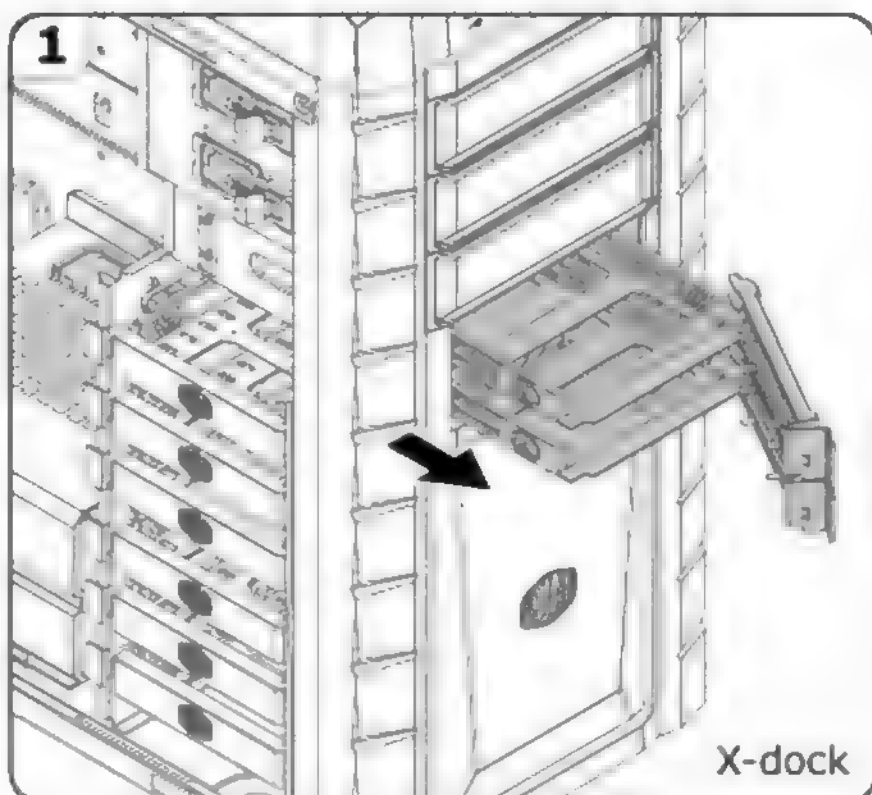
PT Como instalar ou substituir ventoinhas da caixa

RU Как установить или заменить корпусные вентиляторы

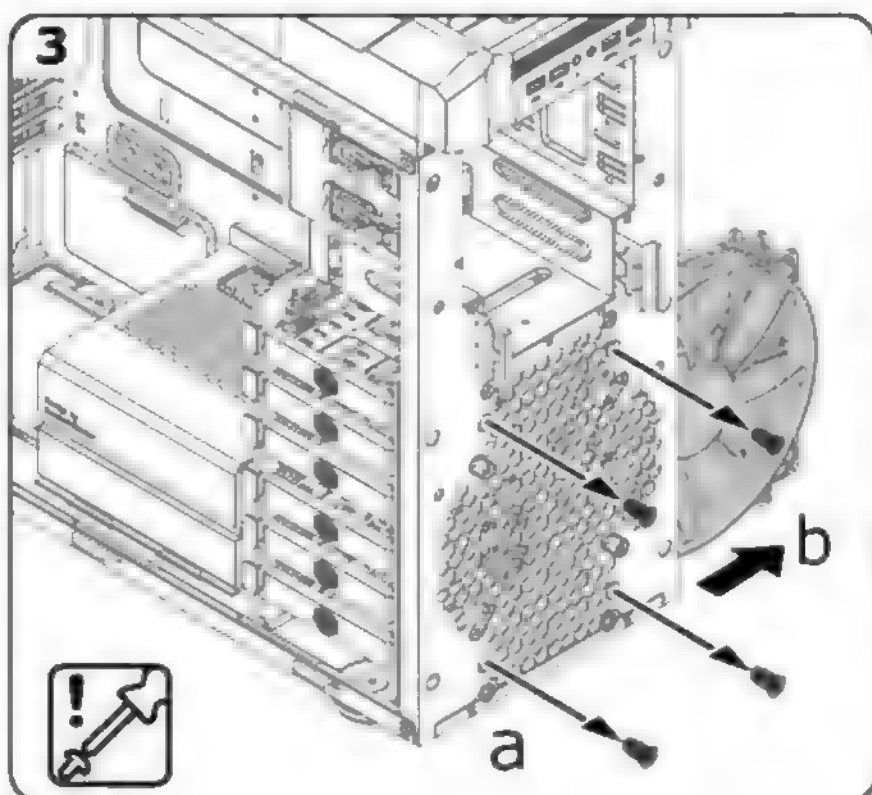
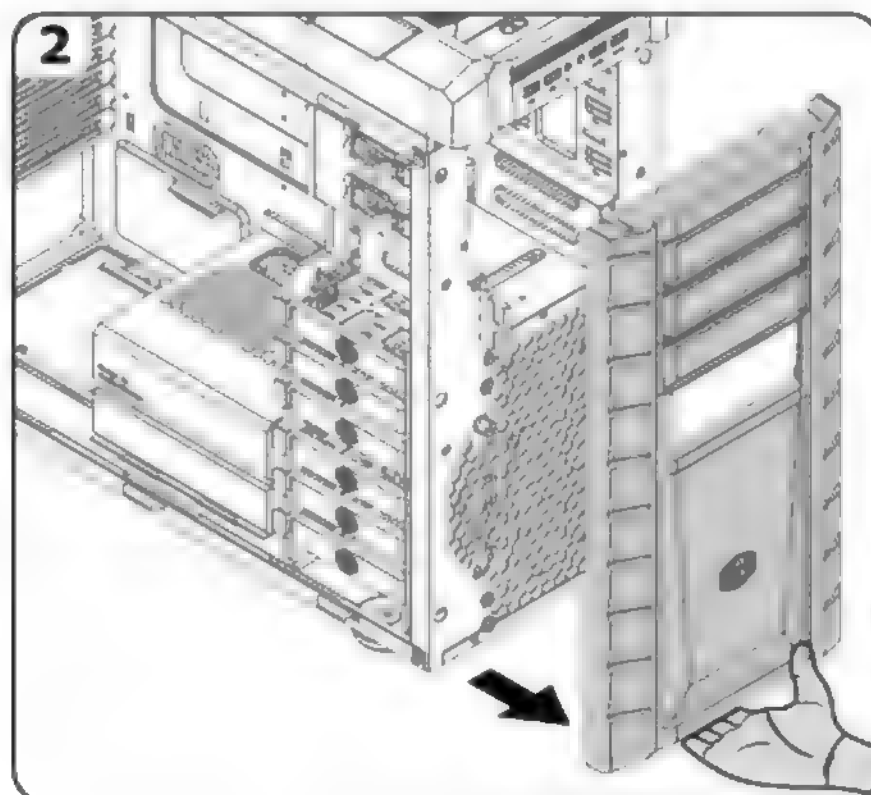
SR Kako da instalirate ventilatore u kućište i da ih menjate

TR Kasa fanlarını kurma veya değiştirme

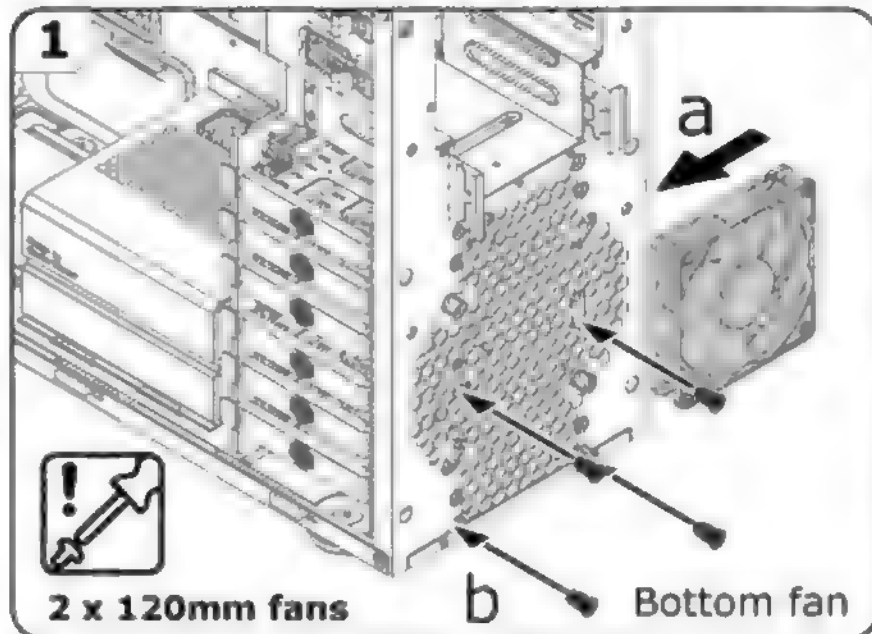
2.7.1 Remove the 200 mm front fan



Note: Please remove X-dock bays first

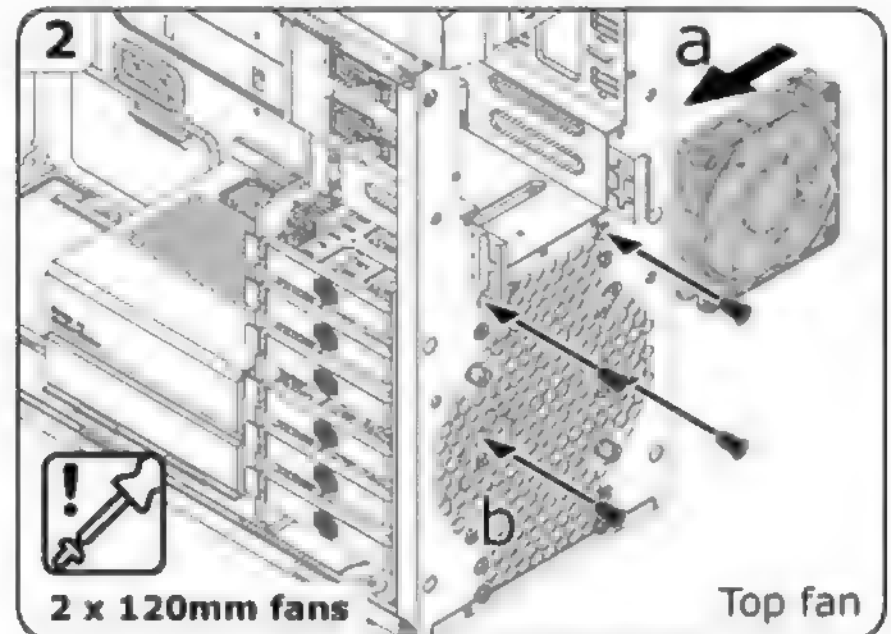
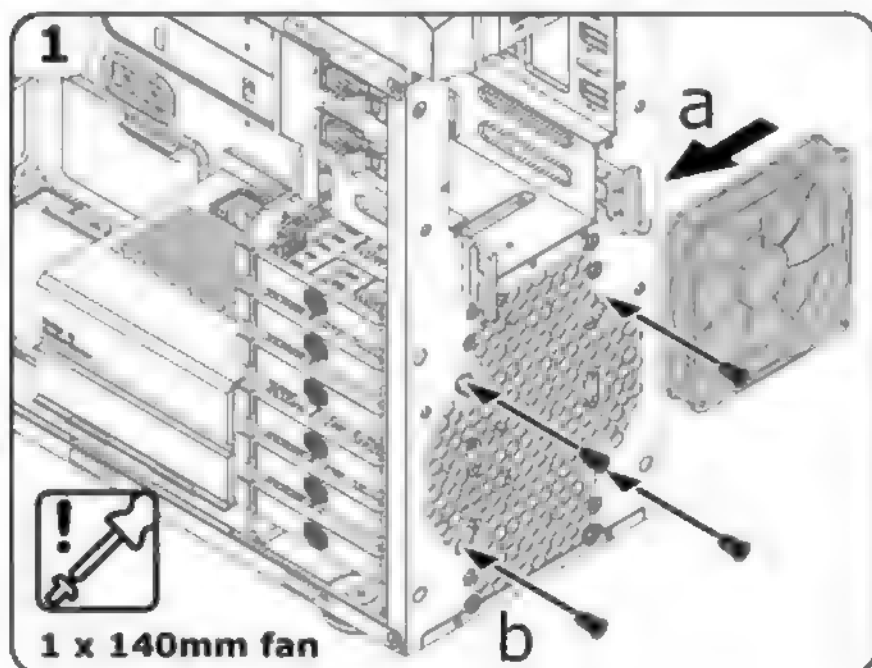


2.7.2 Install front fan (2 x 120 / 1 x 140mm fans)

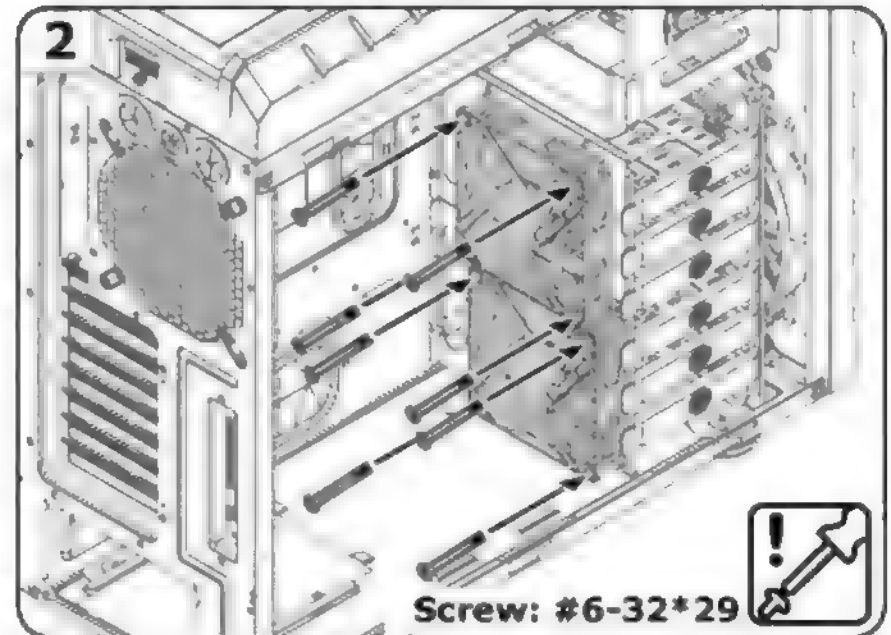
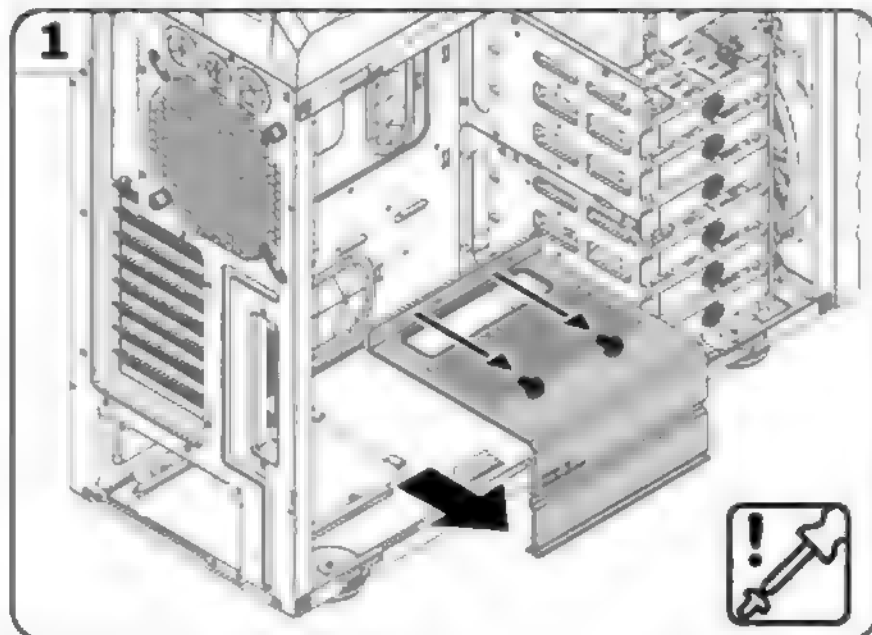


Note: Install the bottom first

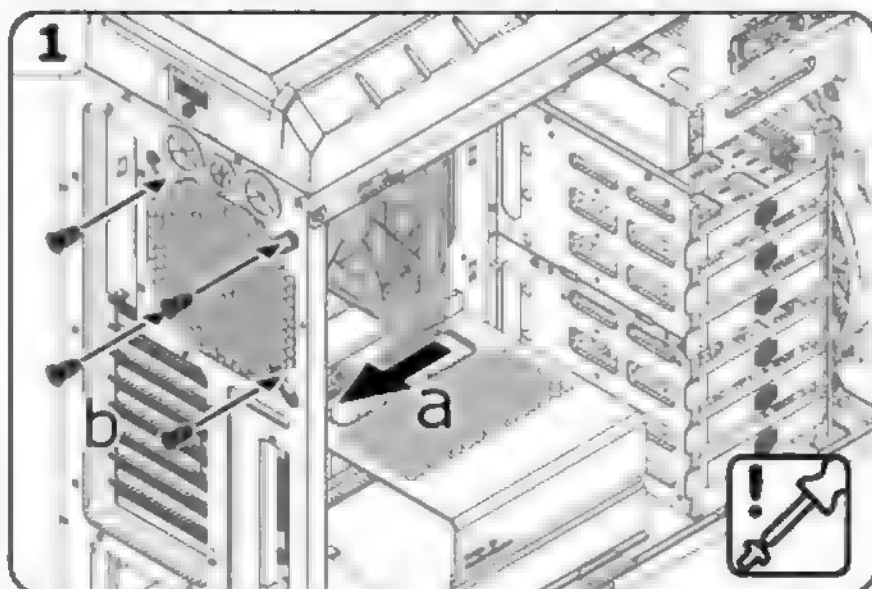
or



2.7.3 Install HDD fan (2 x 120mm fans)



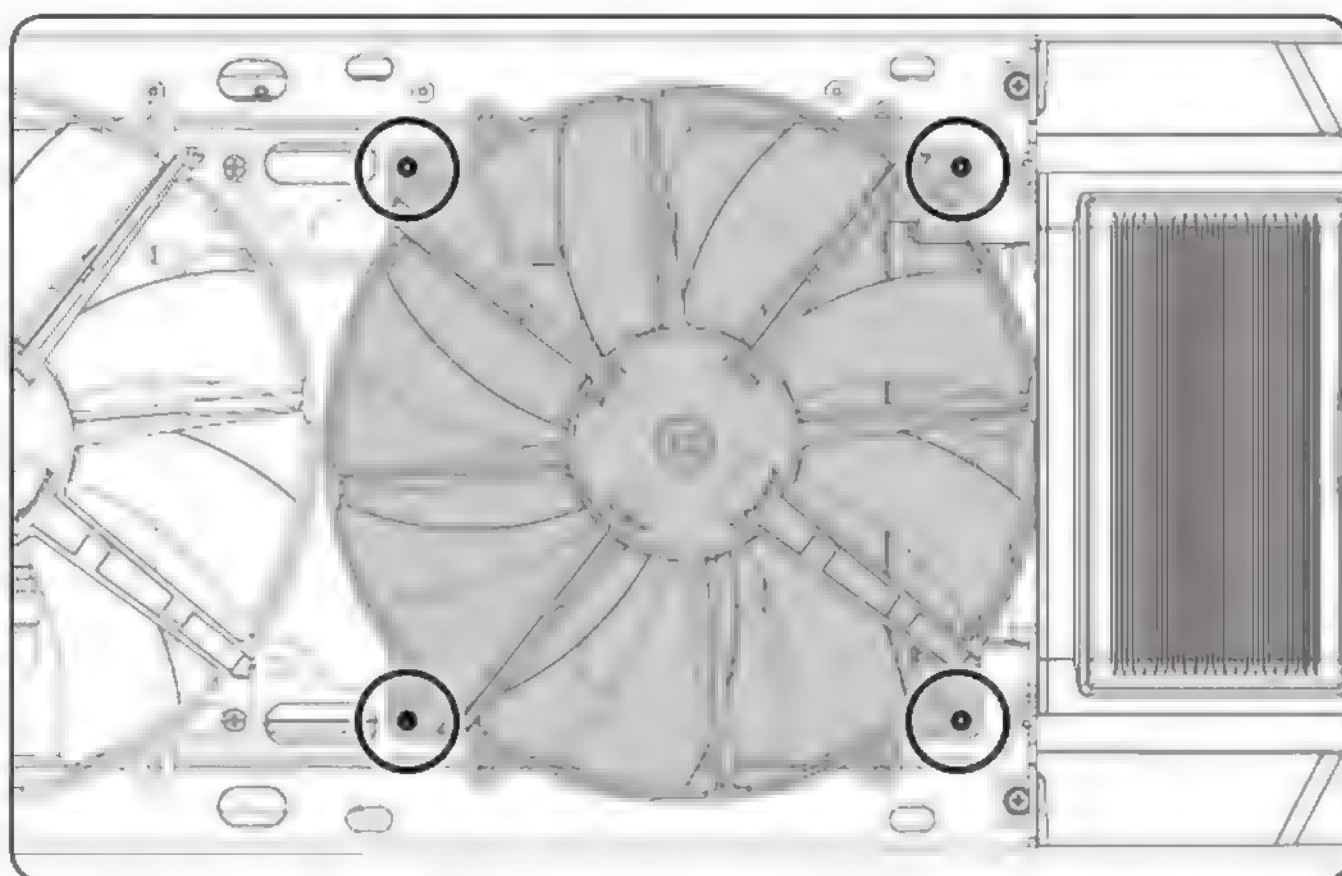
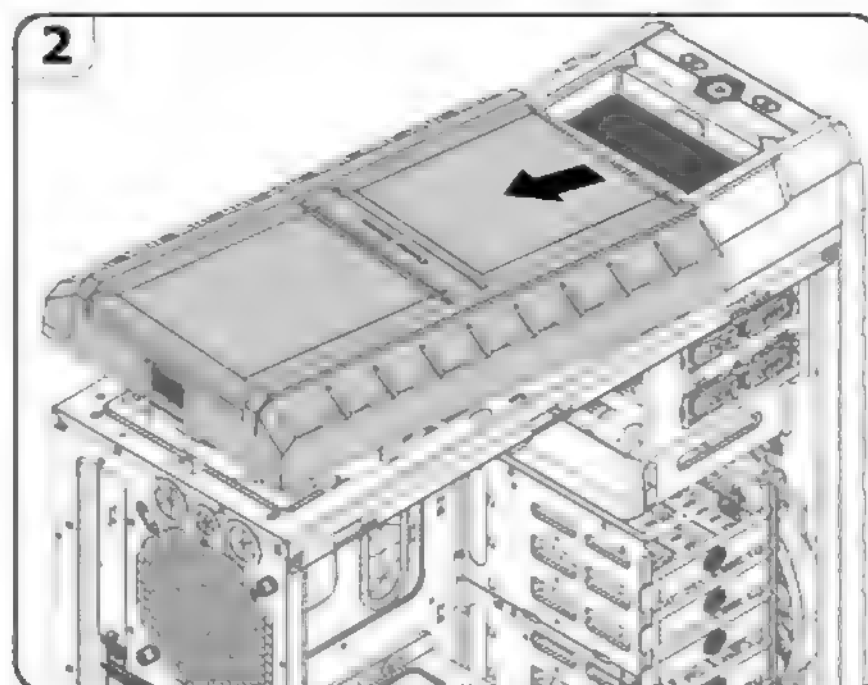
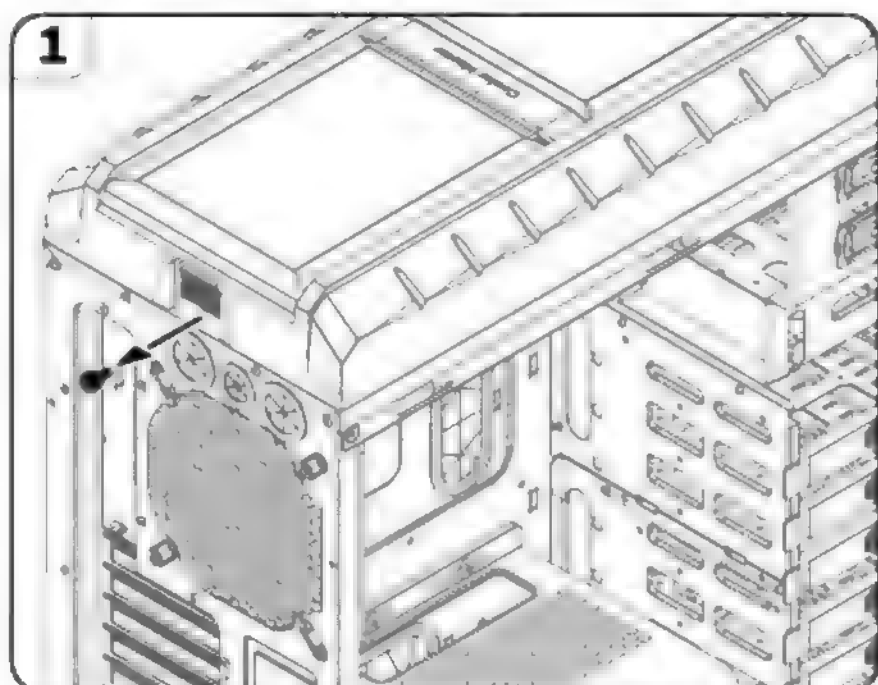
2.7.4 Install rear fan (1 x 120mm fan)



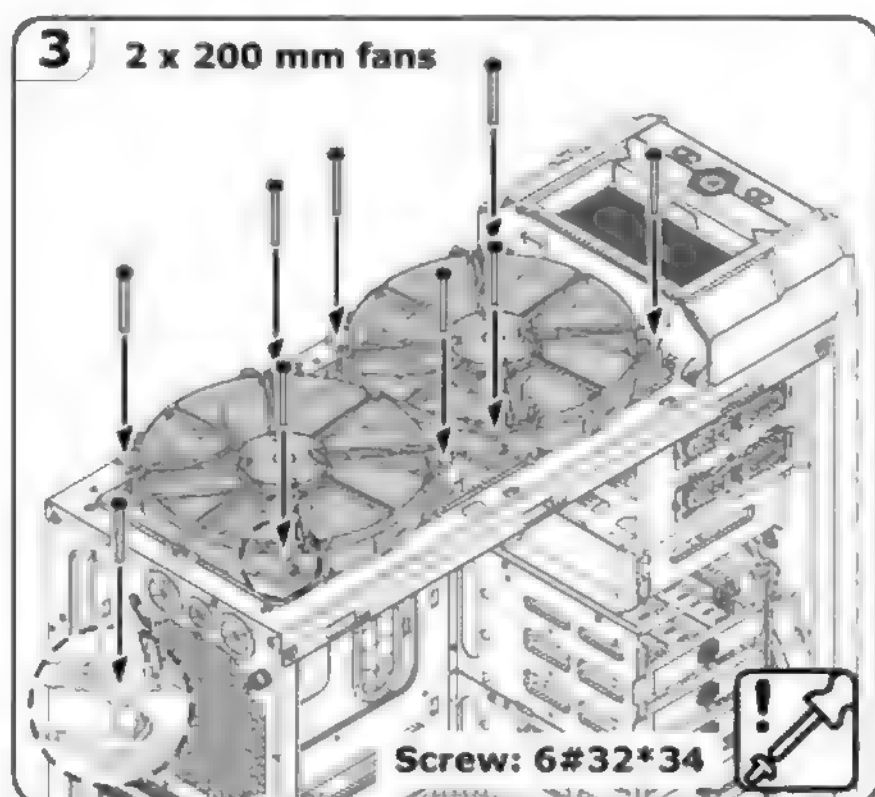
HAF XM

Mid Tower

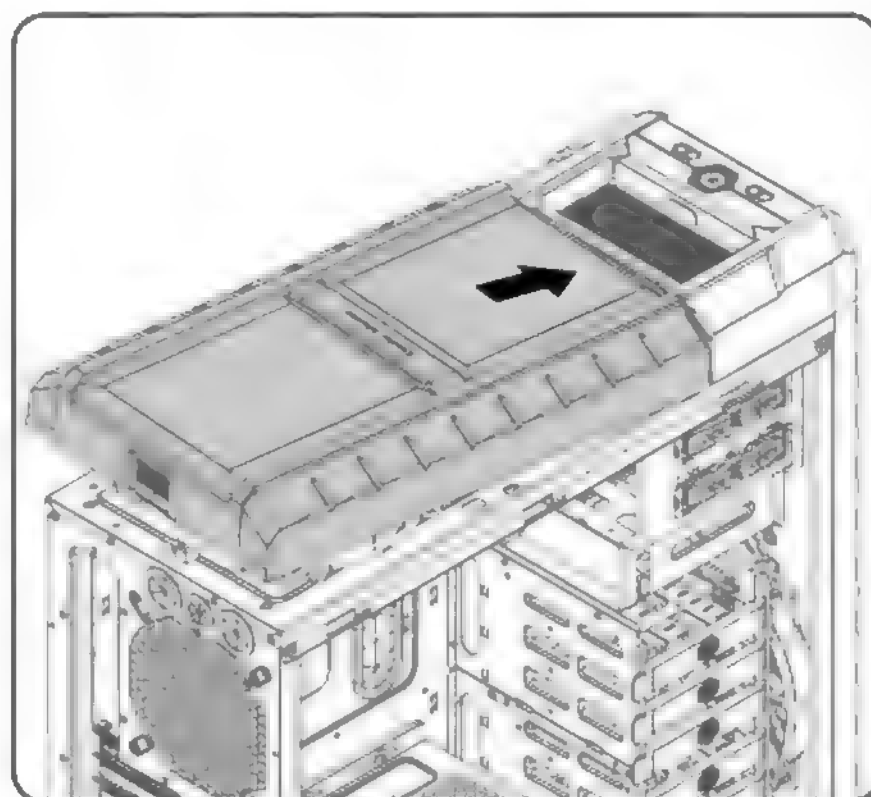
2.7.5 Install top fan (2 x 200 / 140 / 120 mm fans)

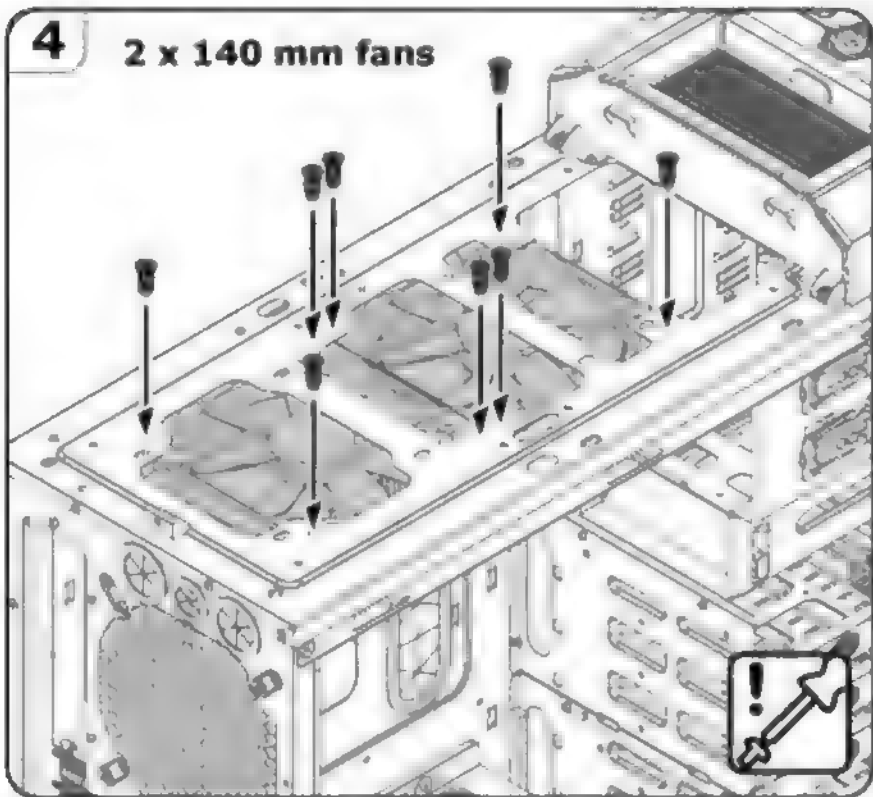


Note: Please check the illustration and secure 4 screws of front 200mm fan by properly mounting holes (circle outline), Avoid the top plastic cover can not be installed.

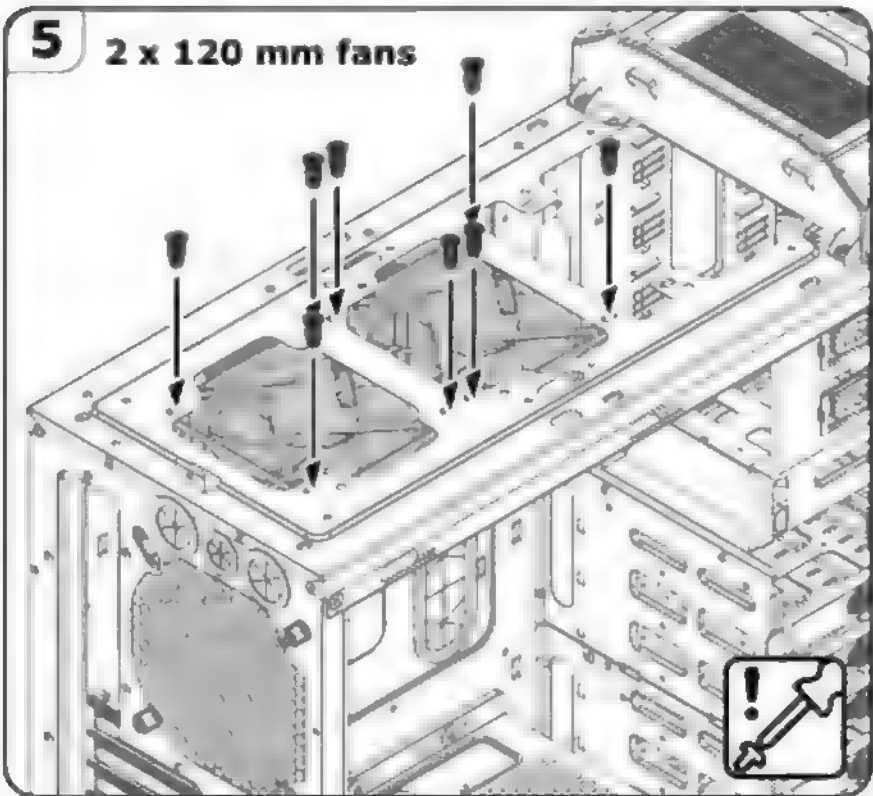
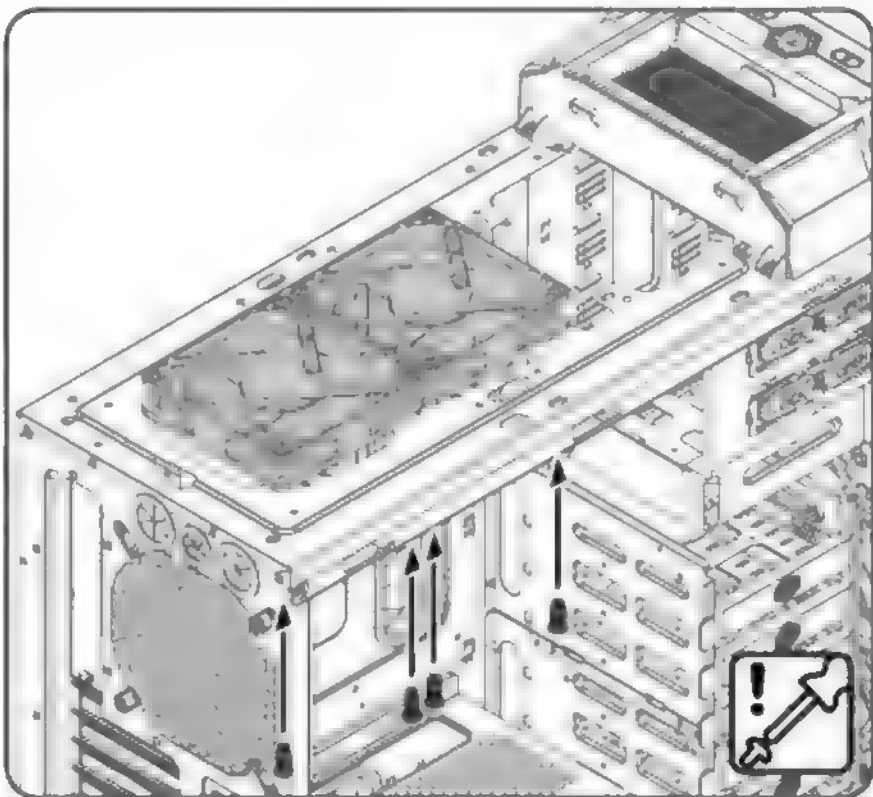


Note: The dual top 200mm fans should be installed outside the case.

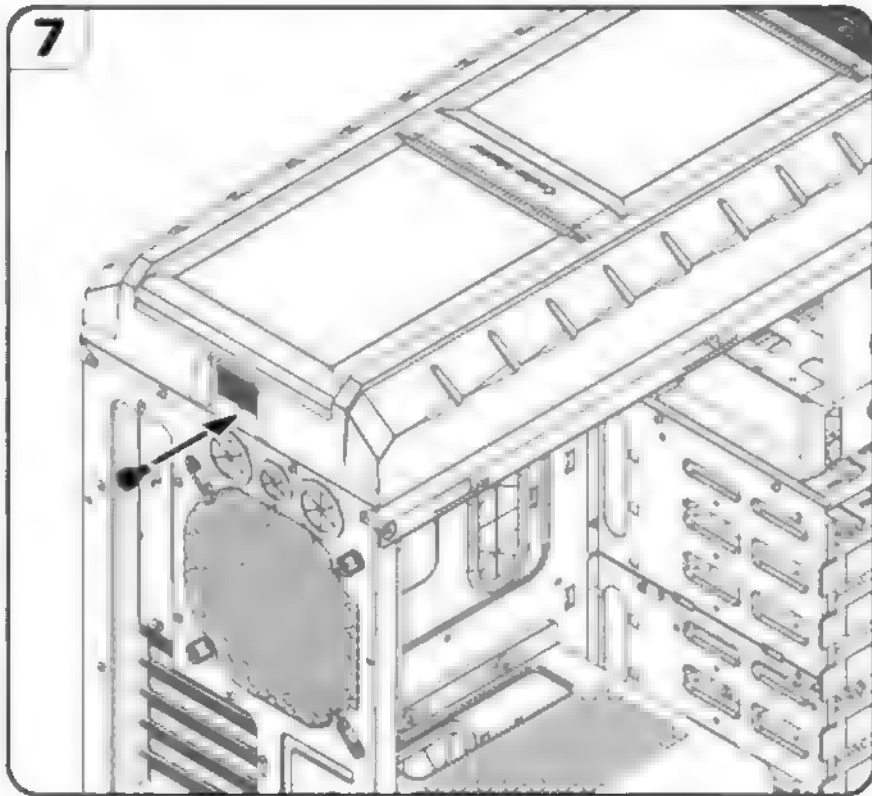
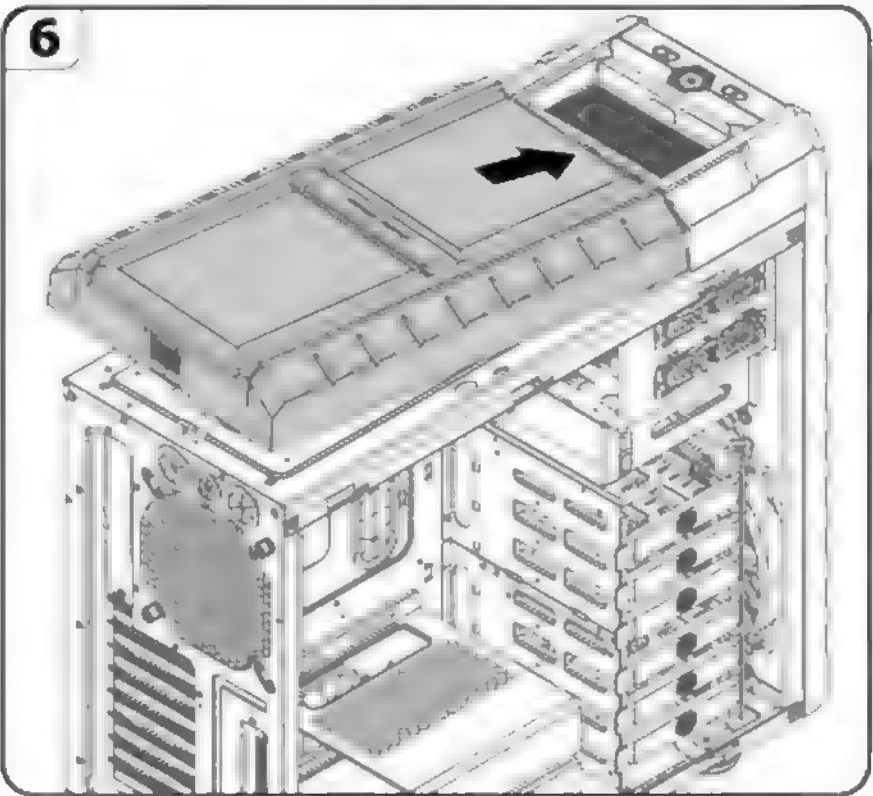
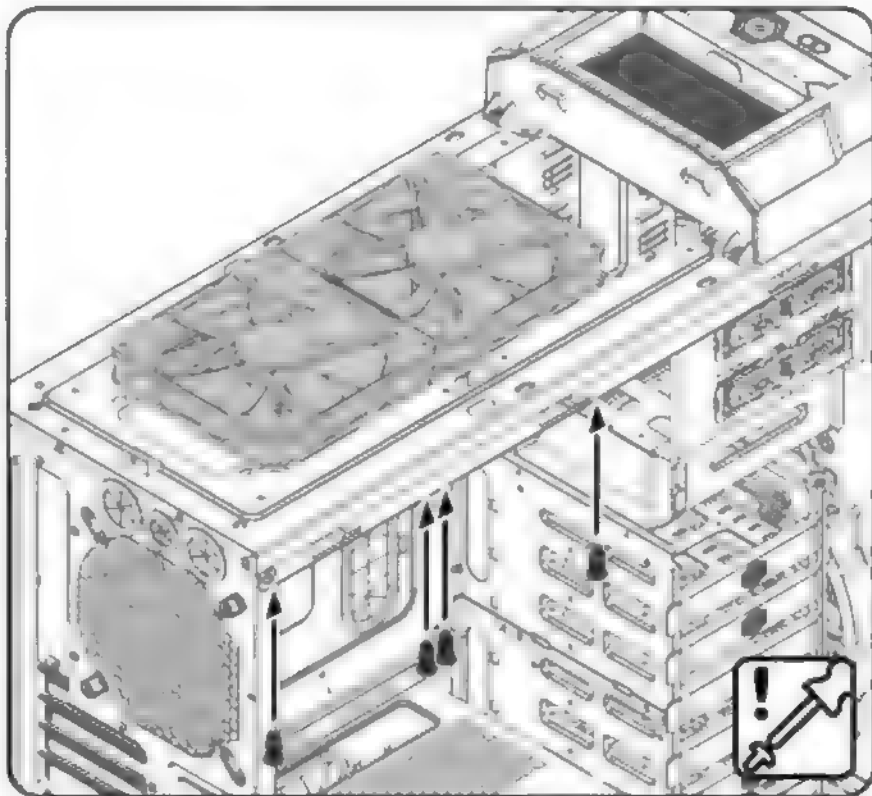




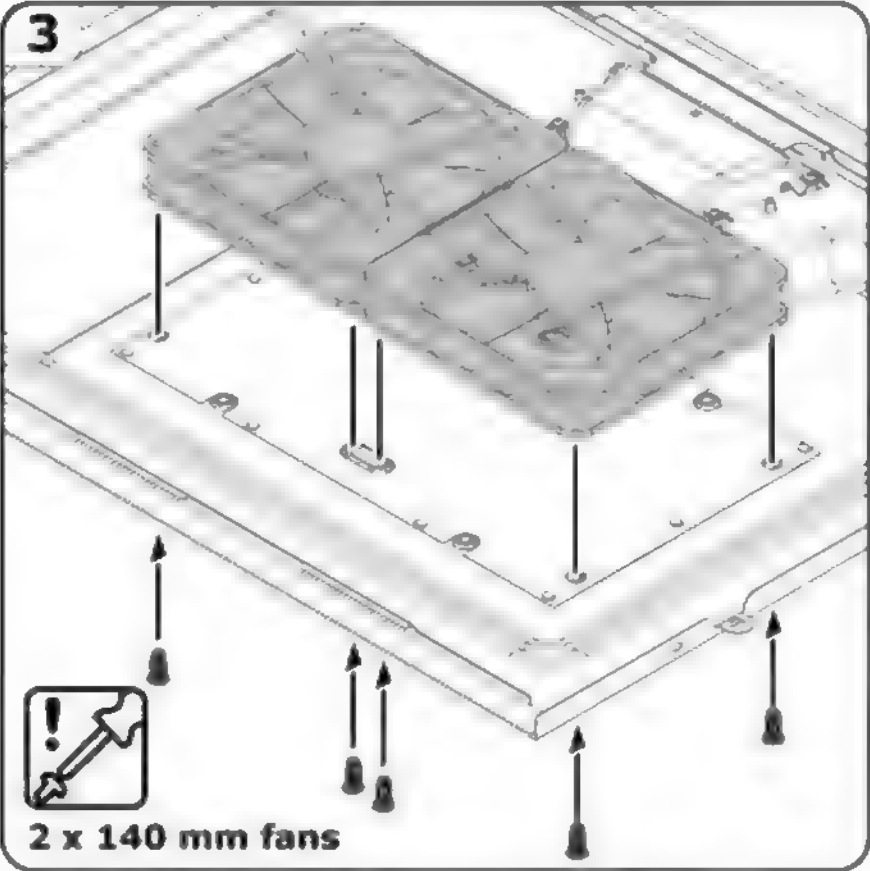
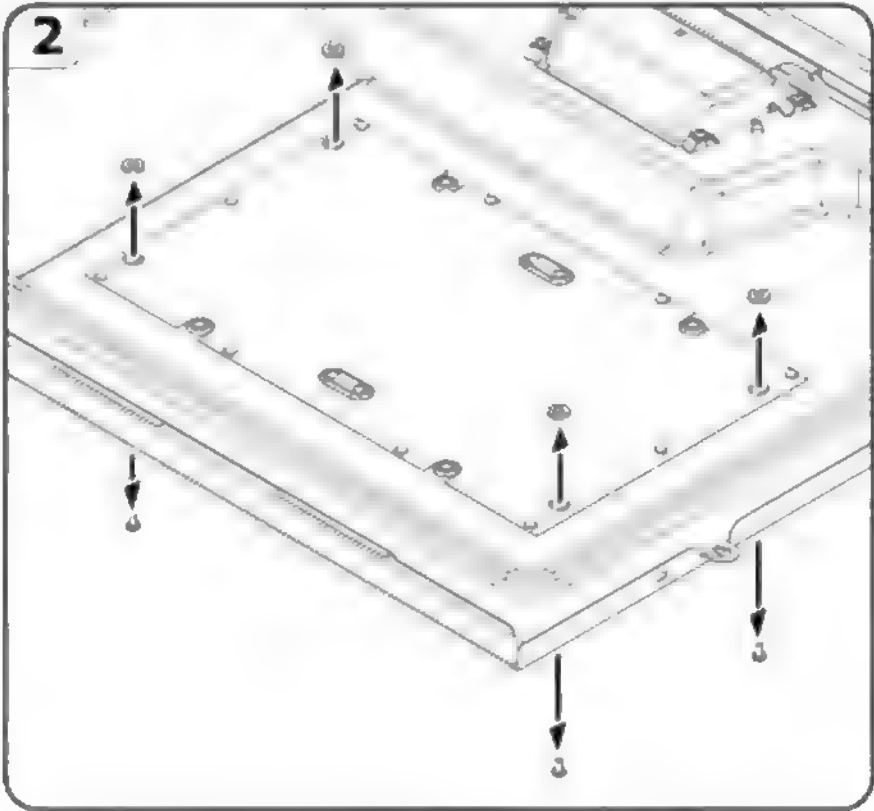
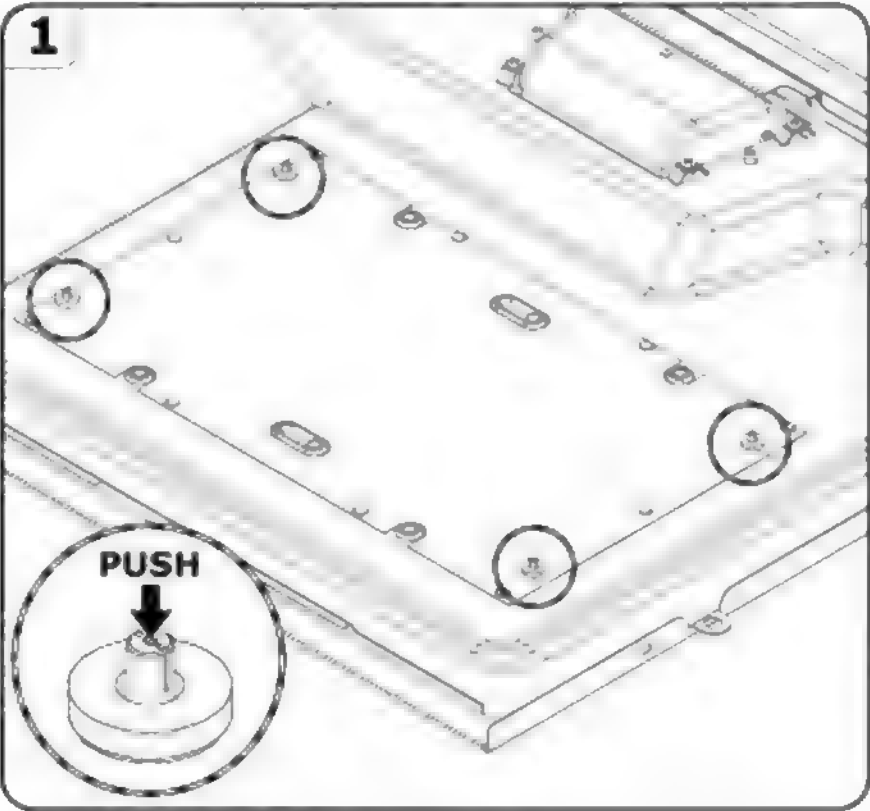
or



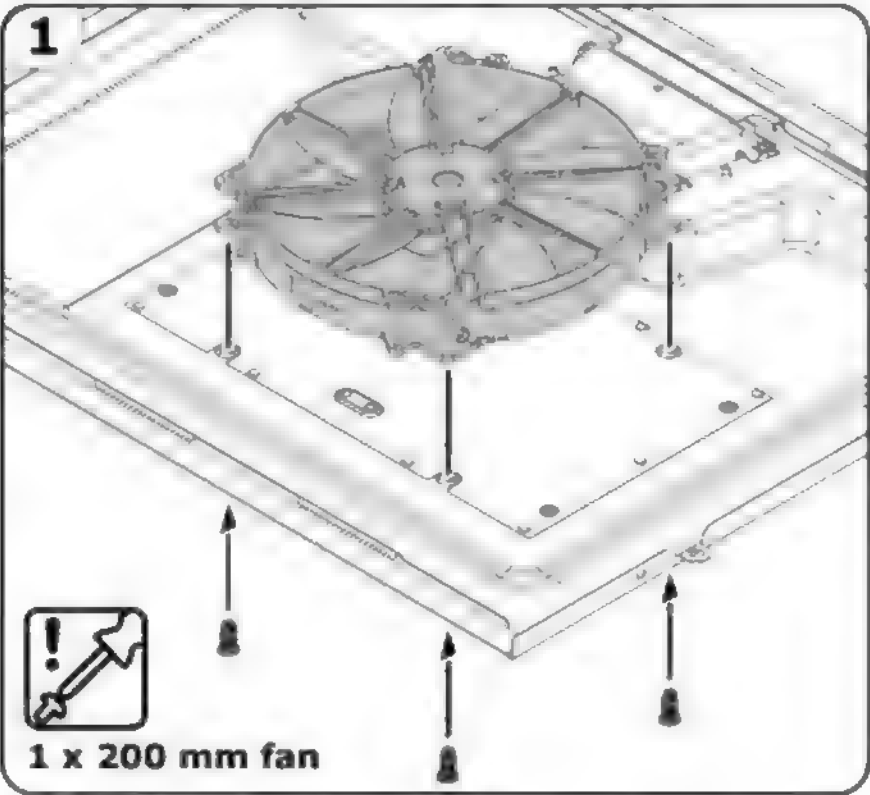
or



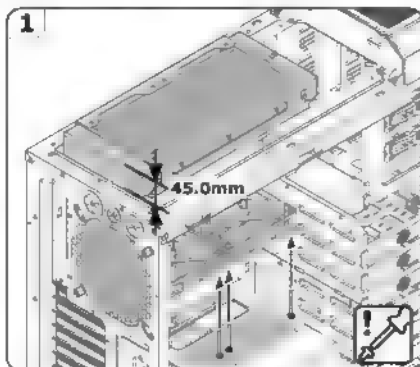
2.7.6 Install side fan (2 x 140 mm / 1 x 200 mm fans)



or



2.8 How to install the radiator



Note: Radiator Support

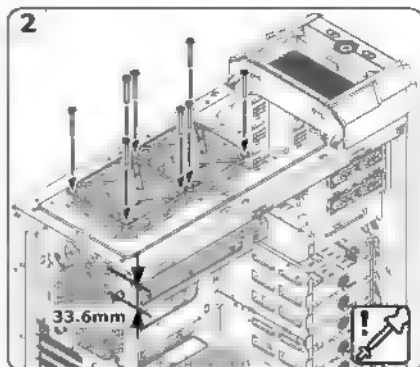
This case supports 240/280 mm radiator.

[Install radiator outside the Chassis]

The thickness of radiator should not exceed 45 mm and its fan should be install inside the case. Please check illustration 1

[Install radiator inside the Chassis]

The thickness of radiator should not exceed 33.6 mm and its fan should be install outside the case. Please check illustration 2



EN Completing installation

AR التثبيت استكمال

BG Завършване на инсталацията

CHS 完成安裝

CHT 完成安裝

CS Dokončení instalace

DE Abschließen der Installation

EL Ολοκλήρωση εγκατάστασης

ES Completar la instalación

FR Terminer l'installation

HU Telepítés elvégzése

IT Completamente dell'installazione

JA インストール完了

KR 설치 완료하기

KZ Орнатууды аяқтау

NL Installatie voltooid

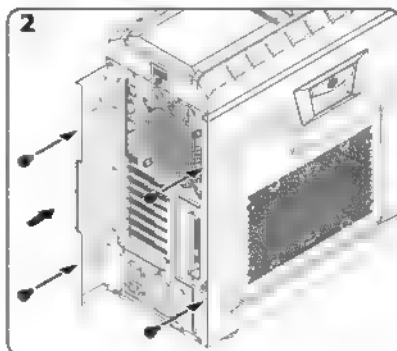
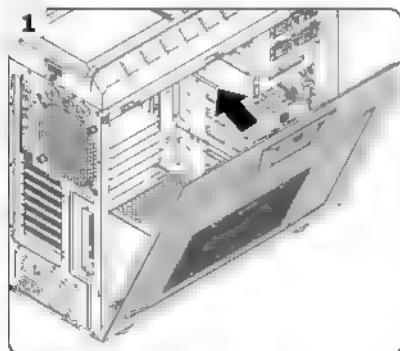
PL Kończenie instalacji

PT Finalizar a instalação

RU Завершение установки

SR Dovořavanje instalacije

TR Kurulum tamamlanıyor



Caution:

- Please hold the latch up until the side panel is firmly inside the chassis.
- Cannot slam door

I/O Function panel installation guide

- Please refer to the illustrations in the motherboard user manual that describe USB 3.0, USB 2.0, and audio connector support. The motherboard connectors must match the included front panel cables in this case. Attempting to install anything other than matching connectors may result in damage and loss of function.
- On some motherboards, the connectors for USB 3.0, USB 2.0 and Audio are not the same as the drawing below. Please check with your motherboard manual before installing.
- The following illustration is a diagram showing the I/O connectors.

Motherboard	Case Connector
<p>USB 3.0 connector</p>	<p>USB 3.0 connector</p>
<p>USB 2.0 connector</p>	<p>USB 2.0 connector</p>
<p>AC'97</p>	<p>AC'97 Connector</p>
<p>Azalia (Intel High Definition Audio)</p>	<p>HD Connector</p>

I/O面板安裝說明

- 请参考主机板使用说明书的USB 3.0 USB 2.0 声音插孔章节的图示 另外, 请选用以下标准USB 3.0, USB 2.0, 音效连接头 避免损坏本产品
- 一些主机板的 USB 3.0 USB 2.0, 音效连接头与下图不符 安装前 请参阅主机板使用说明书
- 下图为 I/O 电缆的连接线图

主机板	线材
USB 3.0 接口 	USB 3.0 接口
USB 2.0 接口 	USB 2.0 接口
AC'97 	AC'97 接口
Azalia (Intel 高音质接口) 	HD 接口

有害物质禁用表

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 [Cr(VI)]	多溴联苯 (PBB)	多溴联苯醚 (PBDE)
机箱组	×	○	○	○	○	○
面板组	×	○	○	○	○	○
I/O模组	×	○	○	○	○	○
风扇	×	○	○	○	○	○
零件包	×	○	○	○	○	○
电源	×	○	○	○	○	○

○ 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T 11363-2006标准规定的限量要求以下。
 × 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T 11363-2006标准规定的限量要求。

上述规范仅适用于中国法规

German (DE)

Cooler Master garantiert, dass dieses Gerät frei ist von Material- und Herstellungsfehlern, und gewährt ab Kaufdatum eine zweijährige beschränkte Hardware-Garantie für das Gerät. Bewahren Sie die Quittung als Kaufbeleg auf. Dieses Produkt ist nur für die Verwendung mit Computern vorgesehen. Wird es in anderen Geräten verwendet, verliert die Garantie ihre Gültigkeit. Wenn Sie sich bei der Installation der Hardware unsicher sind, lassen Sie diese von Fachleuten durchführen. Die Garantie deckt nur eine normale Verwendung des Produkts ab. Fehler oder Schäden, die durch unsachgemäßen Betrieb und unsachgemäße Lagerung, falsche und unsachgemäße Verwendung, Unfälle oder fahrlässiges Verhalten verursacht werden, die nicht in der Verantwortung von Cooler Master liegen, sind von der Garantieleistung ausgeschlossen.

Hinweis: Die Garantie verliert ihre Gültigkeit, wenn Etiketten zur Produkt- oder Identifikation entfernt oder geändert werden.

1. Alle OEM-/Mengenverpackungen haben eine einjährige begrenzte Garantie.

2. Im Fall einer Nicht-Einstimmung der Garantiebedingungen in diesem Handbuch und dem gültigen Recht im Verkaufsland ist das gültige Recht im Verkaufsland maßgebend.

3. Sollten innerhalb der Garantiezeit Fehlfunktionen der elektronischen Komponenten auftreten oder Zubehör benötigt werden, wenden Sie sich an das Geschäft, in dem Sie das Gerät erworben haben.

Greek (EL)

Η Cooler Master εγγυάται ότι η συσκευή δεν φέρει ελαττώματα στο υλικό και την κατασκευή της, κατ'εξοχήν περιορισμένη εγγύηση 2 ετών από την ημερομηνία αγοράς. Παρακαλούμε κρατήστε την απόδειξη ως αποδεικτικό της ημερομηνίας αγοράς. Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί μόνο για χρήση σε υπολογιστές. Η χρήση της συσκευής για οποιοδήποτε άλλο λόγο ακυρώνει την εγγύηση. Αν δεν είστε εξοικειωμένοι με την εγκατάσταση ηλεκτρονικών υπολογιστών, παρακαλούμε ζητήστε βοήθεια από επαγγελματία τεχνικό. Η παροχή εγγύησης καλύπτει τη φυσιολογική χρήση της συσκευής. Τυχόν ελαττώματα ή ζημιές που προκύπτουν από ακατάλληλη λειτουργία, οποιεσδήποτε κακή χρήση, ατυχήματα ή αμέλεια, τα οποία δεν αποτελούν ευθύνη της Cooler Master, δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

Σημείωση: Η εγγύηση ακυρώνεται με την αφαίρεση ή τροποποίηση των αναγνωριστικών σημείων του προϊόντος ή των μερών του.

1. Όλα τα προϊόντα OEM/αντικείμενα συσκευασίας, συνοδεύονται από περιορισμένη εγγύηση ενός έτους.

2. Σε περίπτωση αντίθεσης μεταξύ της εγγύησης που παρέχεται από τη χώρα του σημείου πώλησης και του παρόντος εγχειριδίου, η εγγύηση της χώρας του σημείου πώλησης αποτελεί το επικρατούν έγγραφο.

3. Σε περίπτωση δυσλειτουργίας των ηλεκτρονικών εξαρτημάτων, η ανάγκη για αγορά εξαρτημάτων κατά την περίοδο της εγγύησης, παρακαλούμε όπως επιστρέψετε το προϊόν στο κατάστημα από όπου το αγοράσατε.

Spanish (ES)

Cooler Master garantiza que este dispositivo no está libre de defectos en materia y mano de obra y ofrece una garantía de hardware limitada de dos años para el dispositivo comenzando desde la fecha de compra. Por favor, guarde el recibo como prueba de compra. Este producto está diseñado para el uso exclusivo en ordenadores. Si utiliza este dispositivo en cualquier otra capacidad, la garantía quedará anulada. Si no está familiarizado con la instalación de hardware informático, pida ayuda profesional. La garantía ofrecida cubre el uso normal. El defecto o daños provocados por una operación o manipulación por almacenamiento, mal uso o abuso, accidente o negligencia que no son fallos de Cooler Master, se excluyen de la cobertura de la garantía.

Nota: La garantía queda anulada si quita o altera el producto o las etiquetas de identificación de las partes.

1. Todos los productos empaquetados OEM/bulk vienen con un año de garantía limitada.

2. En caso de conflicto entre la garantía ofrecida por el país del punto de venta y este manual, la garantía del país actual del punto de venta prevalecerá sobre el documento.

3. En caso de un mal funcionamiento en los componentes electrónicos o de necesidad de compra de accesorios durante el periodo de garantía, devuelva el producto a la tienda de compra original.

French (FR)

Cooler Master garantit que ce matériel est sans défaut en pièces et de main d'œuvre, et offre une garantie limitée de deux ans pour les pièces de l'appareil, prenant effet à la date d'achat. Conservez votre reçu comme preuve d'achat.

Ce produit est conçu pour être utilisé sur ordinateur seulement. L'utilisation de cet appareil dans toute autre application annulerait la garantie. Si vous n'avez pas l'habitude d'installer des matériels informatiques, faites appel à un professionnel.

La garantie offerte couvre une utilisation normale. Les défauts ou dommages provenant d'un défaut d'utilisation, un mauvais stockage, mauvaise utilisation ou abus, accident ou négligence, qui ne sont pas la faute de Cooler Master, sont exclus de la couverture par la garantie. Remarque: La garantie est annulée en cas de retrait ou de modification des étiquettes d'identification du produit ou de ses pièces.

1. Tous les produits OEM/en vrac de l'emballage sont fournis avec un an de garantie limitée.

2. En cas de conflit entre la garantie fournie par le pays du point de vente et le manuel, la garantie du pays actuel du point de vente sera le document de référence.

3. En cas de dysfonctionnement des composants électroniques ou de besoin d'achat d'accessoires pendant la période de garantie, veuillez retourner au magasin d'achat d'origine.

Hungarian (HU)

A Cooler Master garanciaja, hogy ez a termék teljesen mentes anyag- és összeszerelési hibáktól, így a termékre két éves korlátozott garanciát biztosít a vásárlás napjától kezdődően. Kérjük tartsa meg a nyugtát a vásárlás napjának bizonyításához.

A termék csak számítógépes környezetben használható. Bármely más célú használat megszünteti a garanciát. Ha nincs tapasztalata számítógépes eszközök beszerelésére vonatkozóan, kérje szakember segítségét.

A biztosított garancia normal használatra vonatkozik. A nem rendeltetésszerű használatból, tárolásból, helytelen használatból, balesetből vagy hanyagságból bekövetkező hibákra, amelyek nem a Cooler Master hibái, nem vonatkozik a garancia.

Megjegyzés: A garancia megszűnik a terméken vagy alkatrészein található azonosító címkek megváltoztatásával vagy eltávolításával.

1. Minden OEM/bulk csomagolási termék egy éves garanciával bír.

2. A vásárlásakor az ország által kijelölt garanciaidő, és a használati utasításban leírt garancia esetén minden esetben a vásárlásakor az ország által kijelölt garanciaidő érvényes.

3. Ha a garanciaidő alatt az elektronikus alkatrészek meghibásodnak, vagy tartozékkercse szükséges, vegye fel a kapcsolatot azzal a kereskedéssel, ahol a terméket vásárolta.

Italian (IT)

Cooler Master garantisce che il dispositivo è senza difetti nei materiali e nella manifattura, e fornisce una garanzia limitata all'hardware di due anni, a partire dalla data d'acquisto. Conservare la ricevuta della prova d'acquisto.

1. prodotto e progettato solo per l'uso con un computer. L'uso del dispositivo in qualsiasi altra funzione ne invalida la garanzia. Se non si ha familiarità con l'installazione di hardware di computer, richiedere assistenza a un professionista.

La garanzia offerta copre l'uso normale del dispositivo. Difetti o danni risultanti da improprie procedure di conservazione, funzionamento, cattivo uso o abuso, incidenti o negligenza che non costituiscono errori di Cooler Master sono esclusi dalla copertura della garanzia.

Nota: la garanzia viene invalidata dalla rimozione o alterazione delle etichette del prodotto o di parti di esso.

1. Tutti i prodotti con confezione OEM, bulk sono forniti con una garanzia limitata di un anno.

2. In caso di conflitto tra la garanzia fornita dal paese di punto vendita e quella di questo manuale, sarà quella effettiva del paese di punto vendita a prevalere.

3. In caso di malfunzionamento dei componenti elettronici o di necessità di acquisto accessori durante il periodo di garanzia, tornare al punto vendita originale.

Japanese (JA)

本製品の保証期間はご購入から1年間となります。万が一製品に不具合が生じた場合は、ご購入店様までお問い合わせ下さい。

ただし、商品ご購入日を証明できるもの（レシート等）を紛失された場合は保証対象外となります。

保証期間内での、次の場合には有償修理となります。

●ご購入の証明が無い場合

●本製品保証書、販売店名の記載が無く、レシート等の購入証明も無い場合

●お客様による誤差、移動時の落下、衝撃等、お取扱いが適正でないため生じた事故、破損

●製品マニュアル、従わない使用方法、誤装等、過熱・過電・不適切な設置による場合

●壊れている他のパーツ・起因する故障による場合

●異常電圧や火災、地震、水害、落雷その他の天災地変等で起因する故障や破損の場合

●個人売買、インターネットオークション等を含む、で、購入の場合

1. OEM及びBULKパッケージ向けの製品にはすべて一年間の保証が付いております。

2. 保証書によって提供される保証と本マニュアルの保証とが異なる場合、実際の販売店の保証が優先されるものとする。

3. 保証期間中の電子コンポーネントの故障または付属品購入の必要が生じた場合、お買い上げ店にお問い合わせください。

Korean (KR)

쿨러마스터는 이 장비에 대해 1년 내의 하위하중에서 결함 없이 사용할 수 있도록 구입일로부터 1년 간의 제한적인 하드웨어 보증을 제공합니다. 구입, 운송, 지보로 영수증을 반드시 보관하십시오. 이 제품은 컴퓨터 사용 용도로만 디자인되었으며 기타 다른 용도로 사용될 경우 제품 및 품질 보증은 유효하지 않습니다. 만약 컴퓨터 하드웨어 결함에 익숙하지 않다면 전문적인 사람에게 도움을 요청하십시오. 보증은, 이 품질 보증은 일반적인 용도 범위를 보장합니다. 쿨러 마스터의 책임인 하, 사용자의 부적절한 동작, 모든 오해를 사고 방지에서 야기된 결과로 발생한 결함이나 피해는 품질 보증 범위에서 제외됩니다.

일부 제품 또는 제품 마트 수백 라보, 제거되거나 변형된 경우 품질 보증은 유효하지 않습니다.

또는 OEM/별도 패키지 제품, 1년의 제한된 품질 보증 기간이 적용됩니다.

2. 판매처에 의해 제공된 품질 보증과 이 사용설명서 사이에 내용적인 충돌이 발생한 경우 실제 판매처의 품질 보증이 우선합니다.

3. 보증 기간 동안 전자 부품의 오작동이 발생하거나 또는 액세서리의 구매가 필요한 경우 원 구입처에 반올하시거나 하십시오.

Kazakh (KZ)

Cooler Master компаниясы материалдың қауыпсыз және құрылымының зауыттық қауыпсыздығына кепілдене береді және сатып алған күннен бастап екі жыл мерзімге құрылымға шектеулі кепілдене береді. Сатып алушы растайтын құжаттарды міндетті түрде сақтаңыз. Бұл бұйым тек компьютерде қолдануға ғана арналған. Қолданымы кез келген басқа түрде қолдану кезінде бұл кепілдене жарамсыз. Егер сіз компьютерлік құрылымды орнату және күнге келтіру үрдісінен жеткіліксіз таныс болмасаңыз, онда мамандарға хабарласыңыз. Бұл кепілдене қолданымы қалыпты жағдайларда ғана пайдаланған кезде жарамды. Cooler Master компаниясының кірісісіз, дұрыс пайдаланбау, дұрыс емес сақтау немесе қолдану нәтижесінде, сонымен қатар дұрыс емес немесе ұқыпсыз қарау немесе оқиғастан зақымдау нәтижесінде туындаған қауыптар мен зақымдануларға кепілдене жарамсыз.

Ескерту: бұйымнан немесе оның құрамдас бөліктерінен танымыздық этикеткаларды жою немесе алмастыру жағдайында кепілдененің әрекеті тоқтатылады.

1. Өндіріш кешенді бұйымға және бірге қапталған барлық бұйымдарға бір жыл кепілдене береді.

2. Сату жағына ұсынылған кепілдене мен осы нұсқаулық арасында сөйкессіздік анықталған кезде, басым құжат іс жүзінде сату жағына берілген кепілдене болып табылады.

3. Кепілдемелік мерзім ішінде электрондық құрамдас бөліктер жарамсыз немесе үстеме жабдықтарды алу қажеттіліктері туындаған жағдайда бастапқы сатып алған жерге хабарласу керек.

Dutch (NL)

Cooler Master garandeert dat dit apparaat vrij van defecten in materiaal en fabricage is en geeft een twee jaar durende beperkte hardware garantie voor het apparaat, beginnend op de aanschafdatum. Bewaar uw receipt als bewijs van aanschaf.

Dit product is alleen ontworpen voor gebruik in computers. Het gebruik van dit apparaat in een andere capaciteit maakt de garantie ongeldig. Als u niet bekend bent met het installeren van computer hardware, vraag dan om professionele hulp.

Defecten of schade die het gevolg zijn van onjuiste bediening, opslag, misbruik of mishandeling, een ongeval of verwaarlozing, die niet de fout zijn van Cooler Master, worden niet gedekt door de garantie.

Opmerking: de garantie wordt ongeldig gemaakt door het verwijderen of veranderen van het product of onderdeelidentificatiebeis.

1. Alle OEM/Bulk verpakte product hebben 1 jaar geïmiteerde garantie.

2. In geval van een tegenspraak tussen de garantievoorwaarden die wettelijk verplicht zijn in het land van aankoop en de voorwaarden in deze handleiding, zijn de wettelijke garantievoorwaarden van het betreffende land van toepassing.

3. In geval van een defect van elektronische onderdelen of als u accessoires nodig heeft tijdens de garantieperiode, gaat u naar de winkel waar u het toestel heeft aangeschaft.

Polish (PL)

Cooler Master gwarantuje, że urządzenie to jest wolne od wszelkich defektów materiałowych oraz w wykonaniu i oferuje dwu-letnią, ograniczoną gwarancję poczynając od dnia zakupu. Proszę zachować paragon sprzedaży.

Produkt ten jest przeznaczony wyłącznie do użytku w komputerach. Używanie tego urządzenia do innych celów, unieważnia gwarancję. Osoby nie zaznajomione z instalacją komputerowego hardware, winny poprosić o pomoc fachowca.

Gwarancja pokrywa wyłącznie normalne użytkowanie. Defekty, lub uszkodzenia, wynikające z niewłaściwego użytkowania, przechowywania, lub użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem, nie są winną Cooler Master i są wykluczone z gwarancji.

Uwaga: Gwarancja jest anulowana, jeśli jakiegokolwiek części lub identyfikatory zostaną zmienione lub usunięte.

1. Wszystkie produkty OEM w opakowaniach zbiorczych objęte są jednoroczną gwarancją o ograniczonym zakresie
2. W przypadku sprzeczności warunków gwarancji pomiędzy krajem w którym dokonano zakupu a informacjami zawartymi w tej instrukcji, dokumentem ważniejszym jest gwarancja obowiązująca w kraju w którym dokonano zakupu.
3. W przypadku zaistnienia usterki elementów elektronicznych lub potrzeby zakupu akcesoriów w czasie trwania okresu gwarancyjnego, prosimy udać się do sklepu, w którym dokonano zakupu.

Portugal (PT)

A Cooler Master garante que esse dispositivo não possui defeitos de material e de mão de obra e oferece uma garantia limitada de dois anos para os componentes do dispositivo a partir da data da compra. Por favor guarde o recibo de compra em local seguro. Este produto é projetado para uso somente em computador. O uso deste dispositivo para qualquer outra finalidade anula a garantia. Se você não estiver familiarizado com instalação de equipamentos de computador, por favor providencie a assistência de um profissional. A garantia oferecida cobre o uso normal. Defeitos ou danos resultantes de operação ou armazenamento inadequados, uso indevido ou mau uso, acidente ou negligência, que não sejam provenientes de falhas da Cooler Master, estão excluídos da cobertura da garantia.

Nota: a garantia será anulada caso sejam removidos ou alteradas etiquetas de identificação do produto ou de peças.

1. Todos os produtos com embalagem conjunta/OEM têm um ano de garantia limitada
2. Em caso de conflito entre a garantia fornecida pelo país do ponto de venda e a deste manual, a garantia do país do ponto de venda deve prevalecer.
3. Em caso de mau funcionamento de componentes eletrônicos ou quando houver necessidade de compra de acessórios durante o período de garantia, por favor, retorne à loja onde o produto foi adquirido originalmente.

Russian (RU)

Компания Cooler Master гарантирует отсутствие дефектов материала и заводских дефектов устройства и предоставляет ограниченную гарантию на оборудование сроком на два года со дня покупки. Обязательно сохраните документы, подтверждающие покупку.

Это изделие предназначено только для использования в компьютере. При любом ином способе применения устройства эта гарантия недействительна. Если вы недостаточно знакомы с процессом установки и настройки компьютерного оборудования, обратитесь к специалисту.

Данная гарантия распространяется на оборудование только при нормальных условиях его эксплуатации. Гарантия не распространяется на дефекты или повреждения, которые возникли не по вине компании Cooler Master, а в результате неправильной эксплуатации, неправильного хранения или применения, а также в результате неправильного или небрежного обращения или случайного повреждения.

Примечание: в случае удаления или замены опознавательных этикеток с изделия или его компонентов действие гарантии прекращается.

1. Производитель дает один год гарантии на комплексное изделие и на все изделия, упакованные россылью
2. В случае обнаружения несоответствий между гарантией, предоставленной в стране продажи, и данным руководством, приоритетным документом является гарантия, предоставленная в стране фактической продажи.
3. В случае неисправности электронных компонентов или необходимости приобретения вспомогательных принадлежностей в течение гарантийного срока, следует обращаться в первоначальное место приобретения.

Serbian (SR)

Cooler Master garantuje da je ovaj uređaj nema defekte materijala i rada i daje dvogodišnju garanciju na hardver uređaja od dana kupovine. Molimo Vas da zadržite račun kao dokaz o kupovini. Ovaj proizvod je napravljen samo za korištenje u kompjuteru. Korištenje ovog uređaja u bilo kojem drugom kapacitetu poništava garanciju. Ako niste upoznati sa instalacijom kompjuterskog hardvera, molimo Vas da se obratite za stručnu pomoć.

Data garancije se odnosi samo na normalno korišćenje. Kvarovi i oštećenja koja nastanu usled nepravilnog korišćenja, skladištenja, zloupotrebe, nemara ili nezgode, koji nisu nastali greškom Cooler Master-a, nisu obuhvaćeni garancijom.

Napomena: garancija se poništava otklanjanjem ili promenom proizvoda ili dijela identifikacije.

1. Svi OEM/pakovani proizvodi su sa Jednogodišnjom ograničenom garancijom
2. U slučaju sukoba garancije izdate od strane prodajnog mesta u zemlji i one opisane u ovom priručniku, prednost ima garancija izdata od strane prodajnog mesta date zemlje.
3. U slučaju kvara elektronskih komponentata ili potrebe za dodatnom opremom tokom perioda važenja garancije, molimo obratite se prodavci u kojoj ste kupili proizvod.

Turkish (TR)

Cooler Master bu cihazda malzeme ve işçilik hatası bulunmadığını garanti eder ve cihaz için satın alma tarihinden başlayan iki yıllık sınırlı bir donanım garantisi verir. Alımı belgelemek için lütfen makbuzunuzu saklayın.

Bu ürün yalnızca bilgisayar kullanımı için tasarlanmıştır. Bu cihazın başka bir kapsamda kullanılması garantiyi geçersiz kılar. Bilgisayar donanımı montajını bilmiyorsanız, lütfen profesyonel yardım talep edin.

Verilen garanti normal kullanım içindir. Cooler Master'ın hatası olmayan uygunsuz kullanım, depolama, yanlış kullanım veya kötü kullanım, kaza ya da ihmaliden kaynaklanan arızalar ya da hasarlar garanti kapsamının dışındadır.

Dikkat: Ürün ya da parça tanıtma etiketlerinin sökülmesi ya da değiştirilmesi garantiyi geçersiz kılar.

1. Tüm OEM/ambalajsız ürünler bir yıl sınırlı garanti ile gelir
2. Garanti verilen ülkedeki satış noktası ve bu kulllanma kılavuzu arasında bir çelişki olursa, satış noktasının bulunduğu ülkedeki garanti hükümleri öncelik taşır.
3. Elektronik bileşenlerin arızalanması ya da garanti süresinde aksesuarların satın alınması gerekirse, lütfen ürünü satın aldığınız mağazaya başvurunuz.

Cooler Master Products: Limited Warranty

This document describes the warranty terms for all Cooler Master product sold in Australia

For Australia only:

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. (Cooler Master Co., Ltd, 9F., No.786, Zhongzheng Rd., Zhonghe Dist., New Taipei City 235, Taiwan R.O.C.)

Telephone: +886-2-3234-0050 (standard international call charges apply.)

Who the Warranty Protects:

This Warranty is valid to the original purchaser only.

What the warranty protects:

This warranty is valid only for the Cooler Master Products distributed by authorized dealer(s) in Australia. Please contact Cooler Master for warranty information and services:

- Cooler Master Pty Ltd.,: 9F., No.786, Zhongzheng Rd., Zhonghe Dist., New Taipei City 235, Taiwan R.O.C.
- E-mail Support: eservice@coolermaster.com.tw
- Online live chat support: www.coolermaster.com/livehelp
- Customer service: +886-2-3234-0050 (standard international call charges apply.)

What the warranty does not cover

1. Any product, on which the serial number has been defaced, modified or removed.
2. Accident, misuse, neglect, fire, water, lightning, or other acts of nature, unauthorized product modification, or failure to follow instructions supplied with the product.
3. Repair or attempted repair by anyone not authorized by Cooler Master.
4. Damage to or loss of any programs, data or removable storage media.
5. Software or data loss occurring during repair or replacement.
6. Any damage of the product due to shipment.
7. Removal or installation of the product.
8. External causes, such as electric power fluctuations or failure.
9. Use of supplies or parts not meeting Cooler Master's specifications.
10. Normal wear and tear.
11. Failure of owners to perform periodic product maintenance as stated in User Guide, Such as cleaning of user-cleanable projector filters.
12. Any other cause which does not relate to a product defect.
13. Damage caused by static (non-moving) images displayed for lengthy periods of time (also referred to as image burn-in).

Limitation of implied warranties:

THERE ARE NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, WHICH EXTEND BEYOND THE DESCRIPTION CONTAINED HEREIN INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

Exclusion of damages

COOLER MASTER'S LIABILITY IS LIMITED TO THE COST OF REPAIR OR REPLACEMENT OF THE PRODUCT.COOLER MASTER SHALL NOT BE LIABLE FOR:

- DAMAGE TO OTHER PROPERTY CAUSED BY ANY DEFECT IN THE PRODUCT, DAMAGES BASED UPON INCONVENIENCE, LOSS OF USE OF THE PRODUCT, LOSS OF TIME, LOSS OF PROFITS, LOSS OF BUSINESS OPPORTUNITY, LOSS OF GOODWILL, INTERFERENCE WITH BUSINESS RELATIONSHIP OR OTHER COMMERCIAL LOSS, EVEN IF ADVISED OF THEIR POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.
- ANY OTHER DAMAGES, WHETHER INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR OTHERWISE
- ANY CLAIM AGAINST THE CUSTOMER BY ANY OTHER PARTY

Warranty Information:

If the goods is found with reasonable defect within the period of (refer to Table A.,) starting on the first day of purchase (with proof of invoice), this is what you must do, to claim the warranty from the above address.

Procedures:

1. Consumers should return to the shop where he/she has bought the goods, After confirming with the shop with a valid invoice, they may approach the distributor for RMA claim.
2. After confirmed by the distributor that the goods was damaged due to natural causes, replacement and repair will be done by distributor (Including brand new or refurbished goods)
3. All faulty goods must return to the distributor, expenses for returning the faulty goods will be covered by the consumer, and distributor will cover the cost involved in the transporting of parts or repaired goods to the consumer.

Regarding all the expenses incurred in making the claim, and this is how you would claim:

1. Within the valid warranty date, starting from the first day of issuing invoice, Retail shops will assist in confirmation with distributor for the consumer for the following.
 - A. If the damage was caused by the consumer, then the consumer should cover all expenses in fixing the product, If the product still can't be fixed, we would suggest consumer in buying a brand new product.
 - B. Product defect caused under natural use, expenses will be covered by the distributor.
2. Faulty products with expired warranty dates, we would suggest consumer to purchase a brand new products, without undergoing for repairs.

Table A:
Cooler Master Products

Please check your user manual for the exact warranty period terms for products that are not shown below.

Chassis

Product Name	Warranty Term
All Chassis Series (Only Electronic Parts)	2 years
C+P (Chassis + PSU)	1 year

HAF

XM

Mid Tower



Taiwan, Asia Pacific - Cooler Master Co., Ltd.

9F, No. 786, Zhongzheng Rd, Zhonghe Dist., New Taipei City 23586, Taiwan (R.O.C.)

Tel: +886-2-3234-0050

Service: eservice@coolermaster.com.tw

China – Cooler Master China

4F., Hui-Cheng Building, Hui-Tai industrial Park, Hui-Huan Town,

Hui-Zhou City, Guang-Dong Province, China

Tel: +86-752-260-8898

Service: web@coolermaster.com.cn

Europe - Cooler Master Europe B.V.

Hudsonweg 3 Trade Port West 9272, 5928 LW Venlo, The Netherlands

Tel: +31 (0) 77-396-8226

Service: Support@coolermaster.nl

North America - Cooler Master USA

4820 Schaefer Ave. Chino CA, 91710, USA

TEL: 909-673-9880

FAX: 909-673-9882

Service: support@coolermaster.com

Live Help

<http://www.coolermaster.com/livehelp>

510006840-GP Ver 1.0: 2012/02

For the most updated information, please visit our official website: <http://www.coolermaster.com>

©2012 Cooler Master Co., Ltd. All Rights Reserved. All trademarks are registered to their respective owners.

